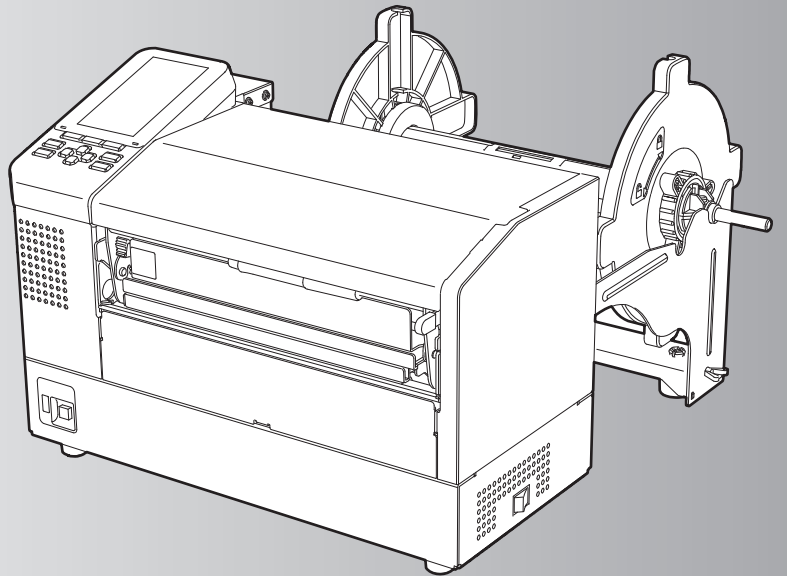


TOSHIBA

IMPRESORAS DE CÓDIGO DE BARRAS

Manual de usuario

BX820T-TS02-QM-S



Prefacio




Gracias por haber adquirido nuestro producto.

Para mantener el producto en sus mejores condiciones, mantenga este manual accesible y utilícelo cuando sea necesario.

■ Cómo leer este manual

□ Símbolos en este manual

En este manual se describen algunos elementos importantes con los símbolos que se muestran a continuación. Asegúrese de leer estos elementos antes de utilizar este equipo.

 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte, lesiones graves, daños graves o incendios en el equipo o en los objetos circundantes.
 PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas, daños parciales en el equipo o en los objetos circundantes, o pérdida de datos.
Nota	Indica información a la que debe prestar atención cuando utilice el equipo.
Sugerencia	Describe información útil que es útil saber cuando se utiliza el equipo.
	Referencias que describen elementos relacionados con lo que está haciendo. Consulte estas referencias según sea necesario.

□ Audiencia objetivo de este manual

Este es un manual destinado a usuarios generales y administradores.

□ Avisos importantes sobre este manual

- Este producto ha sido diseñado para uso comercial y no es un producto de consumo.
- Cuando utilice el producto (incluyendo el software), asegúrese de seguir las instrucciones de este manual.
- Este manual no se puede reproducir, duplicar ni reimprimir de ninguna forma sin el previo consentimiento por escrito de Toshiba Tec Corporation.
- El contenido de este manual puede cambiarse sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante autorizado de Toshiba Tec Corporation para obtener la versión más reciente del manual. Consulte con su representante de servicio autorizado local en relación a cualquier duda que pueda tener de este manual.

□ Aviso de exención de responsabilidad

El siguiente aviso establece las exclusiones y limitaciones de responsabilidad de Toshiba Tec Corporation (incluyendo sus empleados, agentes y subcontratistas) para cualquier comprador o usuario ("Usuario") de esta impresora, incluidos sus accesorios, opciones y software incluido ("Producto").

1. La exclusión y las limitaciones de la responsabilidad referidas en este aviso serán efectivas en la medida máxima permitida por la ley. A fin de evitar toda duda, nada en este aviso podrá interpretarse como exclusión o limitación de la responsabilidad de Toshiba Tec Corporation por muerte o lesiones personales causadas por negligencia de Toshiba Tec Corporation o declaración fraudulenta de Toshiba Tec Corporation.
2. Todas las garantías, condiciones y otros términos implícitos de acuerdo con la ley, hasta el máximo permitido por la ley, están excluidos y no se otorgan tales garantías implícitas ni se aplican en relación con los Productos.
3. Toshiba Tec Corporation no será responsable de pérdidas, costes, gastos, reclamaciones o daños causados por cualquiera de las siguientes causas:
 - (a) uso o manipulación del Producto de cualquier otro modo que no sea en conformidad con los manuales, incluyendo, entre otros, el Manual del usuario, la Guía del usuario y/o el uso incorrecto o descuidado del Producto;
 - (b) cualquier causa que impida que el Producto funcione u opere correctamente que surja de o sea atribuible a actos, omisiones, sucesos o accidentes más allá del control razonable de Toshiba Tec Corporation, incluyendo sin limitación actos de fuerza mayor, guerras, disturbios, levantamientos civiles, daños maliciosos o deliberados, incendios, inundaciones o tormentas, desastres naturales, terremotos, voltaje anormal u otros desastres;

-
- (c) adiciones, modificaciones, desmontaje, transporte o reparaciones por personas que no sean técnicos de servicio autorizados por Toshiba Tec Corporation; o
- (d) uso de papel, consumibles o piezas que no sean los recomendados por Toshiba Tec Corporation.
4. Según el párrafo 1, Toshiba Tec Corporation no será responsable ante el Cliente por:
- (a) pérdida de beneficios, pérdida de ventas o volumen de negocios; pérdida o daños a la reputación; pérdida de producción; pérdida de ahorros anticipados; pérdida de buen nombre o de oportunidades comerciales; pérdida de clientes; pérdida o pérdida de uso de software o datos; pérdida de contrato o en relación a cualquier contrato; o
- (b) cualquier pérdida o daño especial, fortuito, consecuente o indirecto, costes, gastos, pérdidas financieras o reclamaciones por compensación indirecta;

cualquier cosa y de cualquier modo que surja de o en relación con el Producto o el uso o manipulación del Producto incluso si Toshiba Tec Corporation es advertido de la posibilidad de tales daños.

Toshiba Tec Corporation no será responsable de ninguna pérdida, coste, gasto, reclamo o daño causado por la incapacidad de uso (incluyendo, pero sin limitarse a, fallos, mal funcionamiento, congelación, infección de virus u otros problemas) que surjan del uso del Producto con hardware, productos o software que Toshiba Tec Corporation no haya suministrado directa o indirectamente.

❑ Pantallas y descripción de los procedimientos operativos

La pantalla puede variar según el modelo y el entorno operativo, como por ejemplo las opciones instaladas, la versión del sistema operativo y el software de la aplicación.

❑ Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows NT y los nombres de las marcas y nombres de producto de otros productos de Microsoft son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Toshiba Tec Corporation las utiliza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.
- Otros nombres de empresas y nombres de producto en este manual son marcas comerciales de sus respectivas compañías.

❑ Nombres oficiales del sistema operativo Windows

- El nombre oficial de Windows® 10 es el sistema operativo Microsoft Windows 10.
- El nombre oficial de Windows® 11 es el sistema operativo Microsoft Windows 11.
- El nombre oficial de Windows Server® 2016 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2016.
- El nombre oficial de Windows Server® 2019 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2019.
- El nombre oficial de Windows Server® 2022 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2022.
- El nombre oficial de Windows Server® 2025 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2025.

❑ Importadores/Fabricante

Importador (para UE, AELC)

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Alemania

Importador (para RU)

Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, Reino Unido

Importador (para Turquía)

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775,
Umraniye-Istanbul, Turquía

Fabricante

Toshiba Tec Corporation
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokio, 141-8562, Japón

Precauciones para el manejo de dispositivos de comunicación inalámbrica

Las siguientes precauciones son específicas de la función inalámbrica. Consulte “Información de seguridad” para obtener información general sobre las precauciones y normativas del producto.

Este producto se clasifica como “equipo inalámbrico para estaciones de sistemas de transmisión de datos de baja potencia” bajo la Ley de telegrafía inalámbrica y no requiere una licencia de transmisión de radio. Está legalmente prohibido modificar el interior de este producto.

■ Información reglamentaria

Este producto debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante tal y como se describe en la documentación del usuario incluida con el producto. Este producto cumple con las siguientes normas de seguridad y frecuencia de radio.

Los estándares siguientes están certificados bajo el funcionamiento con la antena suministrada. No utilice este producto con otras antenas.

☐ Europa – Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Toshiba Tec Corporation declara que la serie BX820T cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

☐ EE. UU. – Federal Communications Commission (FCC)

NOTA:

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Las operaciones de este equipo en un área residencial pueden causar interferencias dañinas, en cuyo caso, el usuario deberá corregir las interferencias por cuenta propia.

PRECAUCIÓN:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por el concesionario de este dispositivo podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

ADVERTENCIA DE EXPOSICIÓN DE RF:

Este equipo debe ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas y la(s) antena(s) utilizada(s) para este transmisor debe ser instalada para proporcionar una distancia de separación de al menos 20 cm de las personas y no debe colocarse o funcionar en combinación con cualquier otra antena o transmisor. Los usuarios finales y los instaladores deben recibir instrucciones de instalación de la antena y las condiciones de funcionamiento del transmisor para asegurar el cumplimiento de la exposición a RF.

☐ Canadá – Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exenta(s) de licencia de ISED.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Información sobre la exposición a radiofrecuencia (RF)

La potencia de salida irradiada del Dispositivo inalámbrico está por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). El Dispositivo inalámbrico debe utilizarse de tal forma que se minimice el potencial de contacto humano durante el funcionamiento normal.

Este dispositivo también se ha evaluado y demostrado conforme con los límites de exposición de RF de ISED en condiciones de exposición móviles (las antenas están a más de 20 cm del cuerpo de una persona).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'ISDE dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

■ Países/regiones aprobados para el uso de los dispositivos

Este equipo tiene la aprobación del estándar de radio por los países/regiones específicos. Pregunte a los distribuidores o técnicos de servicio autorizados de Toshiba Tec.

■ Precauciones de uso

Este producto se comunica con otros dispositivos por radio. Dependiendo del lugar de instalación, la orientación, el entorno, etc., su rendimiento de comunicación podría deteriorarse o los dispositivos instalados cerca podrían verse afectados.

Bluetooth® y los dispositivos de LAN inalámbrica operan dentro del mismo rango de frecuencias de radio y pueden interferir entre sí. Si utiliza Bluetooth® y los dispositivos de LAN inalámbrica simultáneamente, podría experimentar ocasionalmente un rendimiento de red inferior al óptimo o incluso podría perder la conexión a la red.

Si experimenta este problema, apague inmediatamente su dispositivo Bluetooth® o de LAN inalámbrica. Manténgase alejado de microondas.

El rendimiento de la comunicación puede deteriorarse o puede producirse un error de comunicación debido a la radio emitida por un microondas.

No utilice el producto sobre una mesa metálica ni cerca de un objeto metálico. El rendimiento de la comunicación podría verse afectado.

* Bluetooth® es una marca comercial registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

ÍNDICE

Prefacio	3
Cómo leer este manual	3
Precauciones para el manejo de dispositivos de comunicación inalámbrica	5
Información reglamentaria	5
Países/regiones aprobados para el uso de los dispositivos	6
Precauciones de uso	6

Capítulo 1 Descripción general del producto

Accesorios	10
Nombres y funciones de las piezas	11
Vista exterior	11
Interior.....	13
Panel de operaciones	14
Memorias USB compatibles	16

Capítulo 2 Configuración de la impresora

Preparación para utilizar la impresora	18
Ubicaciones de configuración.....	18
Al adquirir el cable de alimentación	19
Montaje del soporte de suministro	20
Conexión a un ordenador.....	21
Conexión del cable de alimentación.....	32
Encender/apagar la impresora	34
Encender la impresora.....	34
Apagar la impresora.....	35
Procedimiento de carga de papel	37
Carga de papel	38
Carga del papel plegado.....	45
Carga de papel con el módulo de corte opcional instalado.....	49
Ajuste de la posición del sensor de detección de papel	51
Ajuste de la posición del sensor transmisor.....	52
Ajuste de la posición del sensor reflectivo superior.....	52
Ajuste de la posición del sensor reflectivo inferior	53
Carga de cinta (método de transferencia térmica)	54
Colocación de la cinta.....	55
Extracción de la cinta.....	58

Capítulo 3 Mantenimiento diario

Limpieza de la impresora	60
Cubierta	60
Cabezal de impresión	61
Unidad del rodillo de impresión (platen)	62
Sensores de detección de papel	63
Cortador	64
Cuando no utilice la impresora durante un largo período de tiempo	65

Capítulo 4 Solución de problemas

Solución de problemas	68
Mensajes de error.....	68

Si la impresora no funciona correctamente	73
Si el papel está atascado	77
Si la cinta se cortó en el medio.....	80
Si se desordenan los devanados de cinta	81

Capítulo 5 Apéndice

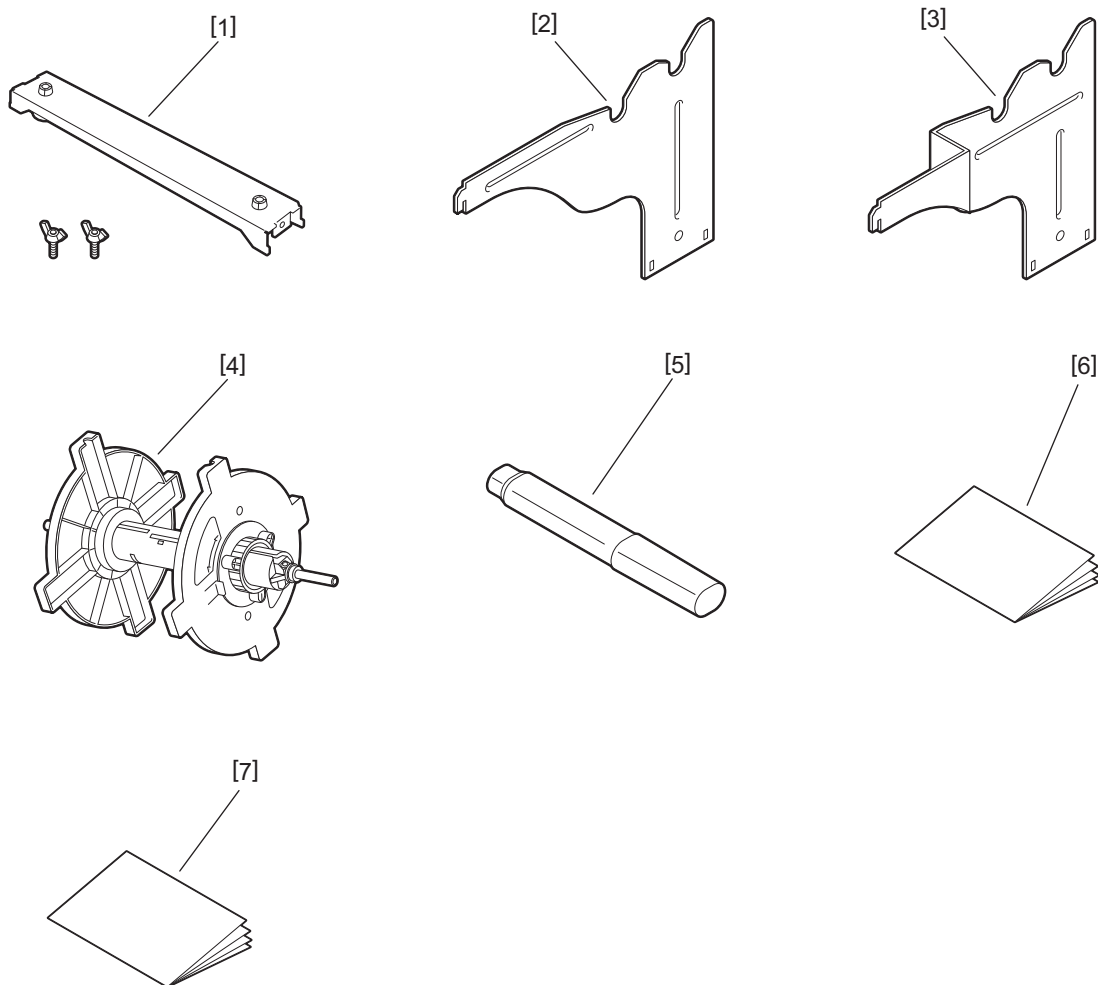
Especificaciones.....	84
Impresora	84
Papel.....	85
Cinta	87
Notas sobre el uso de las opciones.....	88

Descripción general del producto

Accesorios	10
Nombres y funciones de las piezas	11
Vista exterior	11
Interior.....	13
Panel de operaciones	14
Memorias USB compatibles	16

Accesorios

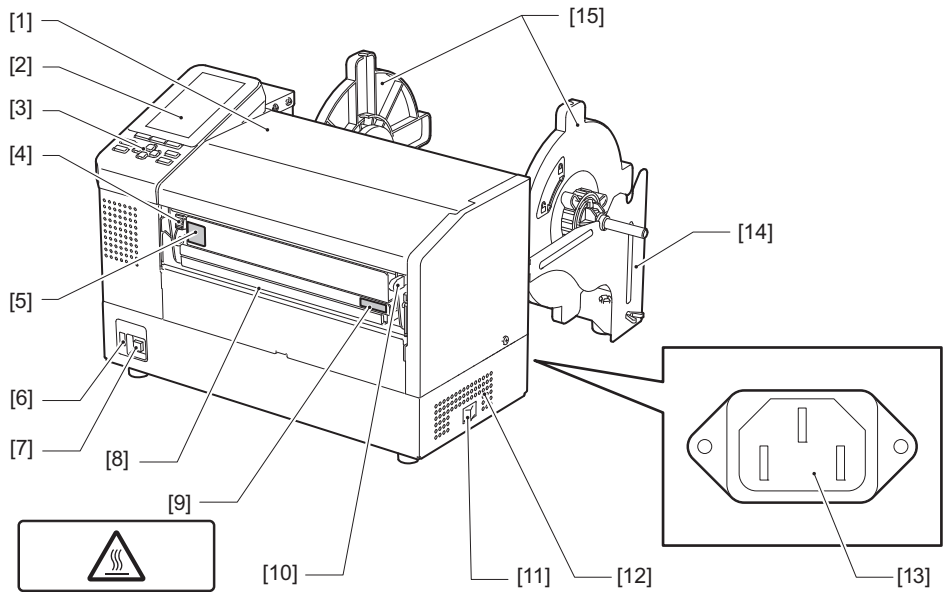
Compruebe si todos los accesorios están presentes.
Si falta algo, póngase en contacto con su representante de servicio.



N.º	Nombre de la pieza
1	Base del soporte de suministro (1), perno de mariposa (2)
2	Marco derecho del soporte de suministro (1)
3	Marco izquierdo del soporte de suministro (1)
4	Unidad del soporte de suministro (1)
5	Lápiz limpiador de cabezales (1 pza.)
6	Información de seguridad (varios idiomas)
7	Guía de configuración rápida (1)

■ Vista exterior

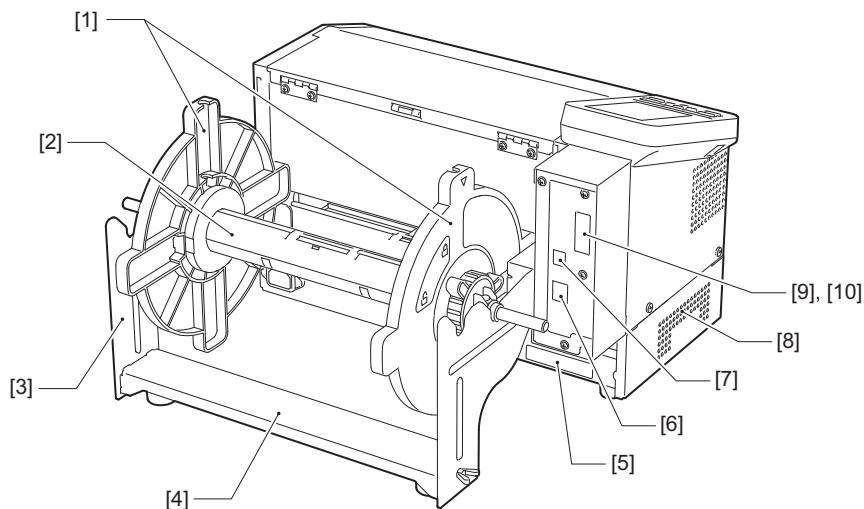
□ Lado delantero



N.º	Nombre de la pieza
1	Cubierta superior Abra esta cubierta para sustituir el papel o la cinta, o para limpiar el interior.
2	LCD en color Muestra la pantalla de configuración de cada función y el estado de la impresora.
3	Panel de operaciones Existen dos tipos de lámparas que indican el estado de la impresora y 11 botones que operan la impresora. 📖 P.14 “Panel de operaciones”
4	Palanca del interruptor de presión Cambia la presión aplicada al soporte.
5	Etiqueta del interruptor de presión
6	Host USB Conecta una memoria USB, un escáner, un teclado, etc.
7	Botón POWER Pulse para activar/desactivar la alimentación de la impresora.
8	Salida de papel El papel impreso sale por esta salida.
9	Etiqueta de precaución
10	Palanca de liberación del bloque del cabezal Libera el bloque del cabezal de impresión.
11	Interruptor de alimentación principal Encienda/apague la alimentación principal de la impresora. —: ACTIVADO ○: DESACTIVADO
12	Orificios de ventilación
13	Entrada de alimentación de CA Conecta el cable de alimentación.

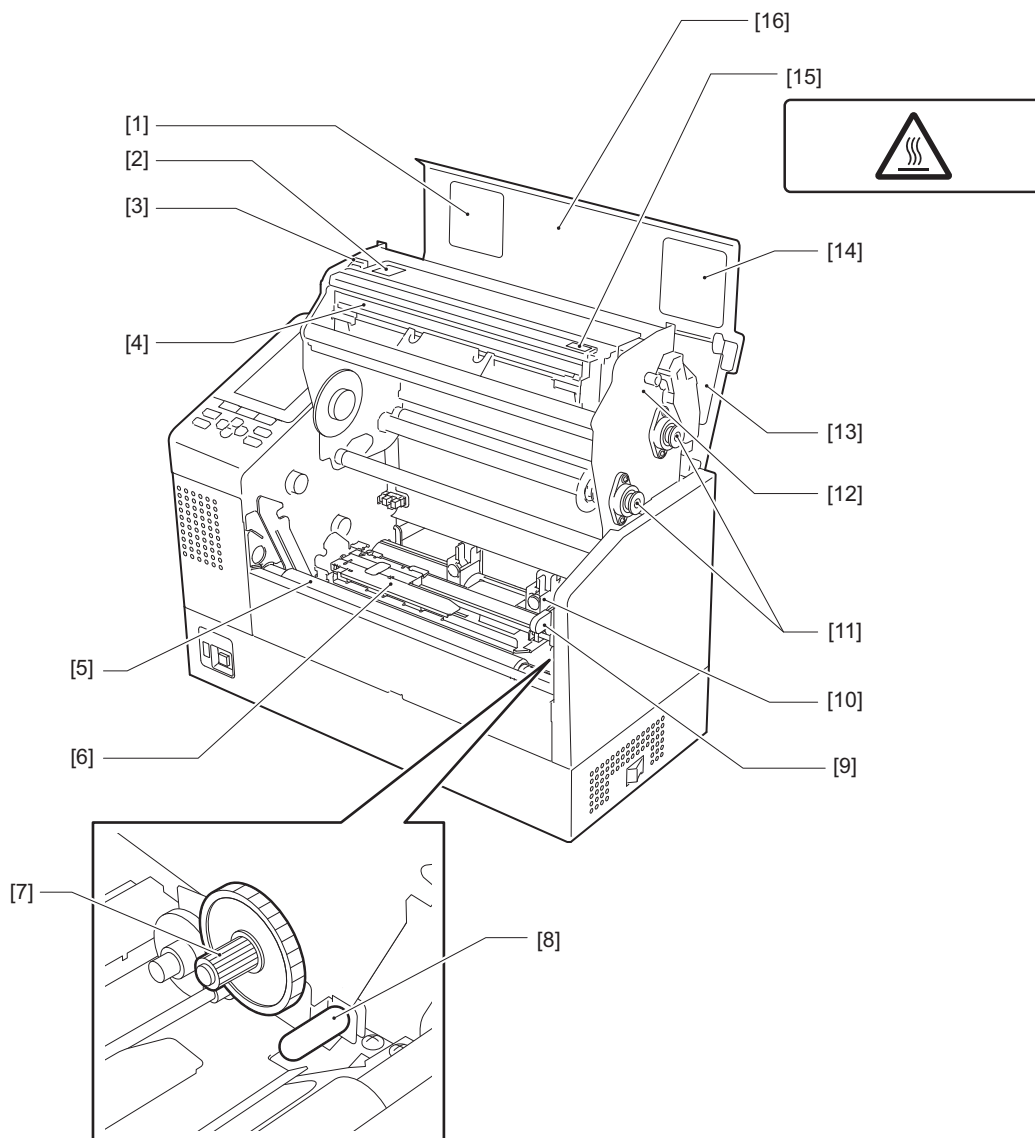
N.º	Nombre de la pieza
14	Soporte de suministro
15	Unidad del soporte de suministro

❑ Lado trasero



N.º	Nombre de la pieza
1	Unidad del soporte de suministro
2	Eje de suministro
3	Marco del soporte de suministro
4	Base del soporte de suministro
5	Puerto de E/S extendida (opcional) Conecta los periféricos. Para los dispositivos periféricos conectados al puerto de E/S extendida, utilice dispositivos que cumplan con las especificaciones y las leyes y regulaciones relevantes. Tenga en cuenta que Toshiba Tec no fabrica ningún dispositivo para la conexión al puerto de E/S extendida.
6	Puerto LAN Conecta un cable LAN. 📖 P.21 “Conexión a un ordenador”
7	Puerto USB Conecta un cable USB. 📖 P.21 “Conexión a un ordenador”
8	Orificios de ventilación
9	Puerto de interfaz serie (opcional) Conecta un cable de comunicación compatible con RS-232C. (Conector D-Sub de 9 clavijas tipo tornillo en pulgadas) La LAN inalámbrica/Bluetooth no se puede usar cuando se utiliza la interfaz en serie.
10	Puerto de LAN inalámbrica/Bluetooth (opcional) Conecta el módulo de comunicación inalámbrica (LAN inalámbrica/Bluetooth). La interfaz en serie no se puede usar cuando se utiliza LAN inalámbrica/Bluetooth.

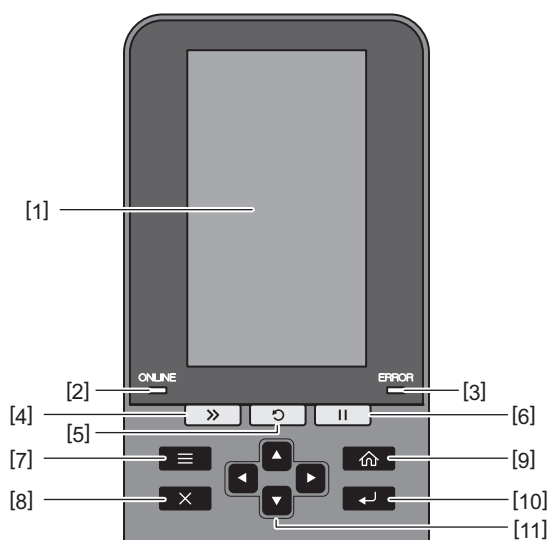
Interior



N.º	Nombre de la pieza
1	Etiqueta de precaución
2	Etiqueta del interruptor de presión
3	Palanca del interruptor de presión Cambia la presión aplicada al soporte.
4	Cabezal de impresión Imprime aplicando calor al soporte.
5	Unidad del rodillo de impresión (platen)
6	Sección del sensor de detección de soporte
7	Selector de ajuste del sensor Ajusta la posición del sensor de detección de soporte.
8	Perilla para abrir/cerrar la sección del sensor
9	Palanca de liberación del bloque del cabezal Libera el bloque del cabezal de impresión.
10	Guías de papel

N.º	Nombre de la pieza
11	Perilla
12	Bloque del cabezal de impresión
13	Etiqueta de instrucciones de carga del soporte
14	Etiqueta de la ruta de suministro
15	Etiqueta de advertencia de temperatura elevada Tenga cuidado con las altas temperaturas.
16	Cubierta superior

■ Panel de operaciones



N.º	Nombre de la pieza
1	LCD en color (272 x 480 puntos) Muestra el estado de la impresora y la pantalla de configuración de cada función.
2	Indicador ONLINE (azul) El estado de la impresora se informa de la siguiente manera. <ul style="list-style-type: none"> • Encendido: la impresora está lista para comunicarse con el ordenador. • Parpadeo rápido: La impresora se está comunicando con el ordenador. • Parpadeo lento: La impresora está en el modo de ahorro de energía.
3	Indicador ERROR (naranja) El estado de la impresora se informa de la siguiente manera. <ul style="list-style-type: none"> • Encendido: Se ha producido un error. • Parpadeando: Se ha detectado el fin de la cinta.
4	Botón [FEED] Pulse este botón para hacer avanzar el papel una hoja o para ajustar el papel a la posición designada. <p>Nota</p> Después de sustituir el papel o la cinta, pulse y mantenga pulsado el botón [FEED] para hacer avanzar el papel entre 10 y 20 cm (3,94" y 7,87") para confirmar que el papel se puede alimentar correctamente. Si se produce alguna arruga de impresión, pulse el botón [FEED] varias veces más.

N.º	Nombre de la pieza
5	Botón [RESTART] <ul style="list-style-type: none"> • Pulse este botón para reiniciar la impresión después de una pausa o para solucionar un error y volver a imprimir el trabajo de impresión si se produce un error. • Pulse este botón para volver al estado de encendido inicial. Esta acción restablecerá los datos y ajustes que se estaban procesando. • Si mantiene pulsado este botón durante más de 3 segundos mientras está en estado de pausa, cambiará al modo de usuario.
6	Botón [PAUSE] <ul style="list-style-type: none"> • Pulse este botón para pausar la impresión. • Pulse este botón para confirmar las selecciones del menú o ajustar la configuración. • Si mantiene pulsado este botón durante más de 3 segundos mientras está en estado de pausa, cambiará al modo de umbral.
7	Botón [MODE] <ul style="list-style-type: none"> • Pulse este botón para visualizar la pantalla de menú. • Si mantiene pulsado este botón durante más de 3 segundos en el modo en línea, pasará al modo de usuario.
8	Botón [CANCEL] <ul style="list-style-type: none"> • Pulse este botón para borrar el trabajo de impresión actual. • Pulse este botón para cancelar cualquier cambio de configuración en curso.
9	Botón [HOME] Pulse este botón para volver al modo en línea.
10	Botón [ENTER] Pulse este botón para confirmar su selección de menú o cualquier cambio de ajuste.
11	Botón [Flecha arriba]/botón [Flecha abajo] Mueve el cursor hacia arriba y hacia abajo. Estos botones también se utilizan para aumentar o disminuir la configuración. Al mantener pulsados estos botones, los ajustes continuarán aumentando (o disminuyendo).
	Botón [Flecha izquierda]/botón [Flecha derecha] Mueve el cursor hacia la izquierda o la derecha.

■ Memorias USB compatibles

Puede guardar los contenidos de la memoria intermedia y la información del registro de funcionamiento recibidos en una memoria USB.

Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.

Utilice una memoria USB que cumpla las siguientes condiciones:

- Dispositivo integrado con memoria flash (se conecta directamente al puerto USB)
- Capacidad de 1 GB o más (2 GB o más recomendado)
- Cumple las siguientes normas establecidas por el USB-IF (Foro de Implementadores de USB):
 - Valor de clase: 8 (08h) (Clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB)
 - Valor de clase secundaria: 6 (06h) (Conjunto de comandos transparentes SCSI)
 - Valor de protocolo: 80 (50h) (Transporte solo por lotes)
- En conformidad con USB 2.0
Si se utiliza una memoria USB compatible con USB 3.0, funcionará a velocidad USB 2.0 (alta velocidad, 480 Mbps)
- El formato USB debe ser FAT32 o exFAT
Si guarda archivos de más de 2 GB, utilice una memoria USB formateada con exFAT.

Sugerencia

Puede utilizar una memoria USB introduciéndola inmediatamente antes de la operación. No es necesario introducirla por adelantado.

Memorias USB cuyo funcionamiento ha sido confirmado en la impresora

Fabricante	Nombre de producto	Capacidad
Silicon Power	ULTIMA-U02	32 GB, 128 GB
BUFFALO	RUF3-C	16 GB, 32 GB
	RUF3-K32GA	32 GB
ELECOM	MF-MSU3A04GBK	4 GB
KIOXIA	TransMemory U301	16 GB
SONY	USM128GU	128 GB
GREEN HOUSE	GH-UF3LA512G-WH	512 GB
Kingston	DataTraveler	8 GB

Configuración de la impresora

Preparación para utilizar la impresora	18
Ubicaciones de configuración.....	18
Al adquirir el cable de alimentación	19
Montaje del soporte de suministro	20
Conexión a un ordenador	21
Conexión del cable de alimentación.....	32
Encender/apagar la impresora.....	34
Encender la impresora.....	34
Apagar la impresora.....	35
Procedimiento de carga de papel.....	37
Carga de papel	38
Carga del papel plegado.....	45
Carga de papel con el módulo de corte opcional instalado	49
Ajuste de la posición del sensor de detección de papel.....	51
Ajuste de la posición del sensor transmisivo.....	52
Ajuste de la posición del sensor reflectivo superior.....	52
Ajuste de la posición del sensor reflectivo inferior	53
Carga de cinta (método de transferencia térmica)	54
Colocación de la cinta.....	55
Extracción de la cinta.....	58

Preparación para utilizar la impresora

Esta sección explica cómo configurar la impresora, cómo conectarla a un ordenador y cómo conectar el cable de alimentación.

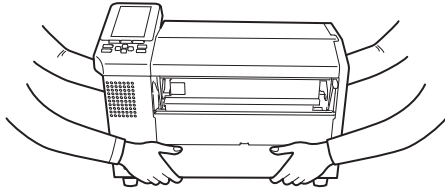
■ Ubicaciones de configuración

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que al menos dos personas participan en el traslado de la impresora.

Intentar trasladar esta impresora por sí solo puede provocar lesiones.

Cuando traslade esta impresora, sujétela en la zona indicada que se muestra a continuación.



Cuando traslade esta impresora, no la sujete por el módulo de corte.

De lo contrario, la impresora podría soltarse y caerse, con el consiguiente riesgo de lesiones.

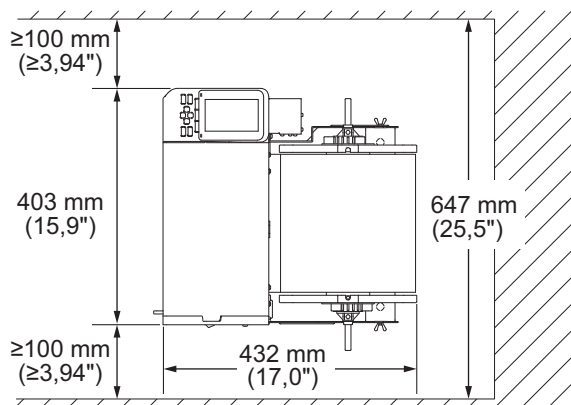
No instalar en los siguientes lugares.

Podría causar incendios, descargas eléctricas, fallos de funcionamiento, daños o deformaciones.

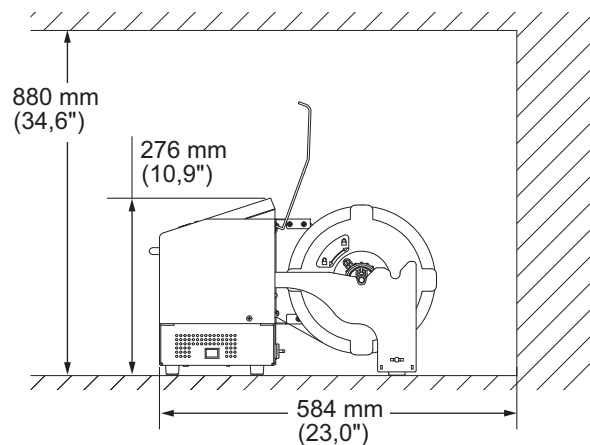
- Lugares con temperaturas fuera del rango especificado
- Lugares expuestos a la luz solar directa
- Cerca de ventanas
- Lugares con alta humedad
- Lugares expuestos a aire frío directo
- Lugares sujetos a vibraciones
- Lugares con mucho vapor o polvo
- Lugares expuestos a humo de aceite, vapor o calor
- Cerca de aparatos de cocina, humidificadores o dispositivos de calefacción
- Dispositivos cercanos que usan microondas, como hornos microondas
- Cerca de dispositivos que generen campos magnéticos u ondas electromagnéticas
- Cerca del mar

Coloque la impresora en un lugar plano y nivelado, con buena ventilación y espacio suficiente para realizar operaciones.

Igualmente, proporcione espacio libre alrededor de la impresora como se muestra en las ilustraciones siguientes.



[A]



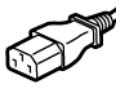
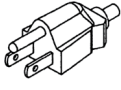
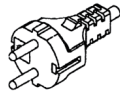
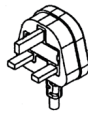

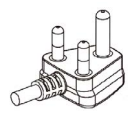
[B]

[A]: Vista superior

[B]: Vista lateral

■ Al adquirir el cable de alimentación

En algunos países/regiones, el cable de alimentación no se suministra con esta impresora. En este caso, utilice un cable de alimentación aprobado para su país/región.

Instrucciones del cable de alimentación					
1. Para usar con una fuente de alimentación de 100 – 125 V CA, seleccione un cable de alimentación nominal con un mín. de 125 V, 10 A. 2. Para usar con una fuente de alimentación de 200 – 240 V CA, seleccione un cable de alimentación nominal con un mín. de 250 V. 3. Seleccione un cable de alimentación con una longitud de 2 m o menos. 4. La clavija del cable de alimentación conectado al adaptador de CA debe poder insertarse en una toma de corriente ICE-320-C14. Consulte la siguiente figura para conocer la forma.					
					
País/región	América del Norte	Europa	Reino Unido	Australia	Sudáfrica* ¹
Valores (Mín.) Tipo	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V AS3191 aprobado, tipo Light Duty u Ordinary Duty	250 V H05VV
Tamaño del conductor (Mín.)	N.º 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configuración del enchufe (tipo aprobado localmente)					
Valores (Mín.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V* ²	250 V* ²	250 V* ²

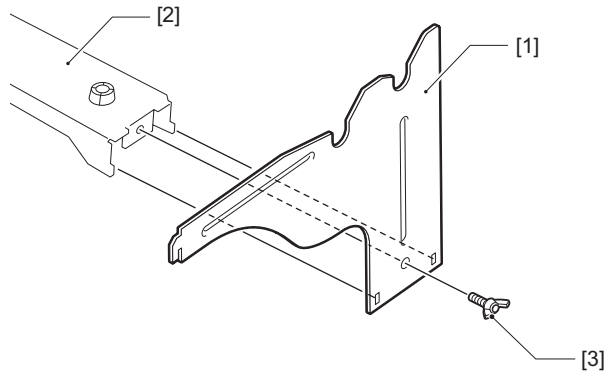
*1 Sudáfrica no está incluida en las regiones de venta de este producto.

*2 Al menos el 125% de la corriente nominal del producto

Montaje del soporte de suministro

Monte el soporte de suministro según el siguiente procedimiento y, a continuación, fíjelo en la parte trasera de la impresora.

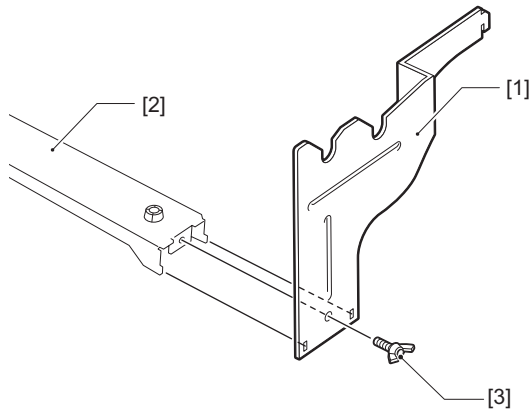
- 1 Alinee la protuberancia de la base del soporte de suministro [2] con el orificio cuadrado del marco derecho del soporte de suministro [1] y fíjela firmemente con el perno de mariposa suministrado [3].**



Sugerencia

La base del soporte de suministro no es específica de un lado.

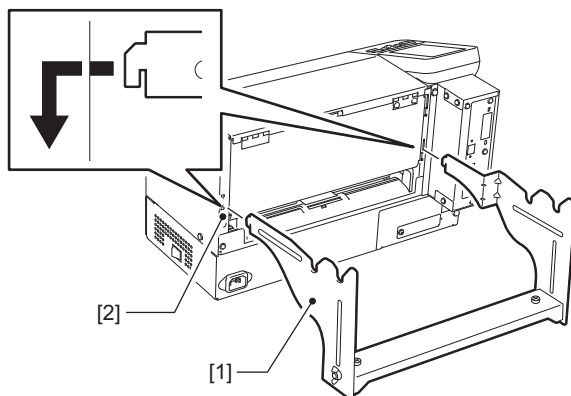
- 2 Alinee la protuberancia de la base del soporte de suministro [2] con el orificio cuadrado del marco izquierdo del soporte de suministro [1] y fíjela firmemente con el perno de mariposa suministrado [3].**



Sugerencia

Monte los marcos del soporte de suministro de forma que los lados izquierdo y derecho miren en la misma dirección.

- 3 Fije de forma segura el soporte de suministro montado [1] en los orificios de montaje [2] de la parte trasera de la impresora.**



Nota

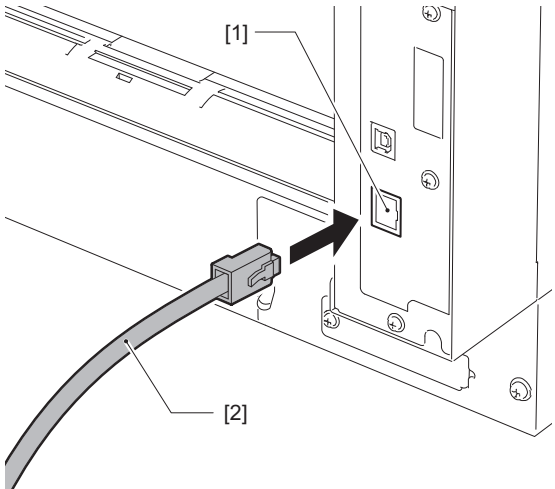
Si el soporte de suministro no se fija correctamente en los orificios de montaje, se puede producir una inclinación del soporte o un fallo de alimentación.

■ Conexión a un ordenador

Utilice el siguiente procedimiento para conectarse a un ordenador.
El cable de comunicaciones que se va a utilizar depende del medio de comunicación con el ordenador.
Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio.

□ Conexión con un cable LAN

1 Conecte el conector del cable LAN [2] al puerto LAN [1] en la parte posterior de la impresora.



Sugerencia

No es necesario que apague la alimentación de la impresora o del ordenador.


2 Conecte el conector del otro extremo del cable LAN al puerto LAN del ordenador o concentrador.

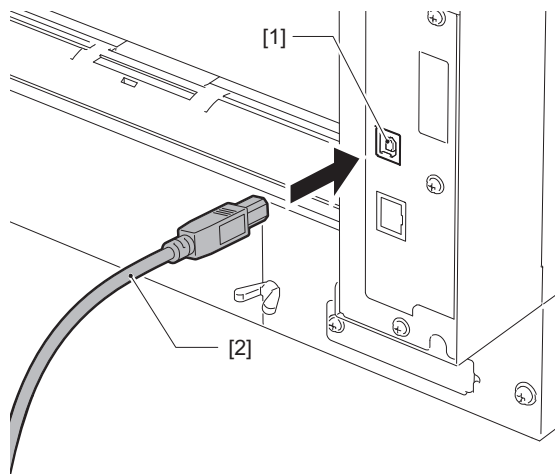
Consulte el manual del propietario del ordenador que se está utilizando en relación con el modo de conexión al ordenador.

Nota

- Utilice un cable LAN que cumpla con los estándares.
 - Estándar 10BASE-T: Categoría 3 o superior
 - Estándar 100BASE-TX: Categoría 5 o superior
 - Estándar 1000BASE-T: Categoría 5e o superior
 - Longitud del cable: Longitud máxima del segmento de hasta 100 m (328,1 ft)
- Pueden producirse errores de comunicación dependiendo del entorno LAN conectado y del ruido. En este caso, puede que necesite cables blindados (STP) que coincidan con los dispositivos conectados.
- Se recomienda cambiar el nombre predeterminado de la comunidad SNMP.

❑ Conexión con un cable USB

- 1 Encienda el ordenador e inicie el sistema Windows.**
- 2 Encienda el interruptor de alimentación principal en el lateral de la impresora y, a continuación, pulse el botón POWER en la parte frontal.**
 P.34 “Encender la impresora”
- 3 Conecte el conector del cable USB [2] a la interfaz USB [1] para conectar un ordenador host en la parte posterior de la impresora.**



- 4 Conecte el conector del otro extremo del cable USB a la interfaz USB del ordenador.**
Consulte el manual del propietario del ordenador que se está utilizando en relación con el modo de conexión al ordenador.


Nota

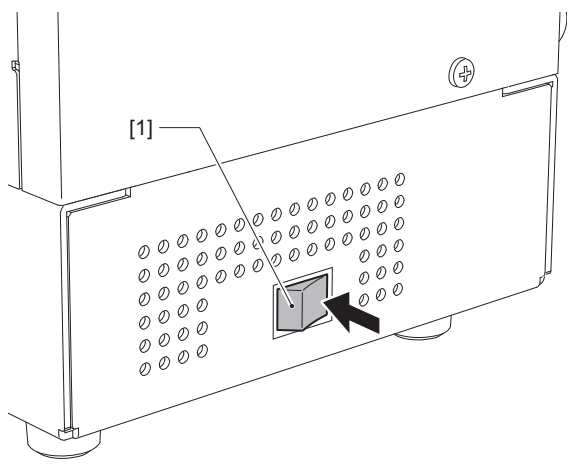
Utilice el conector de tipo B de un cable USB que cumpla con el estándar 2.0 o superior para conectarse a la impresora.

❑ Conexión con un cable en serie

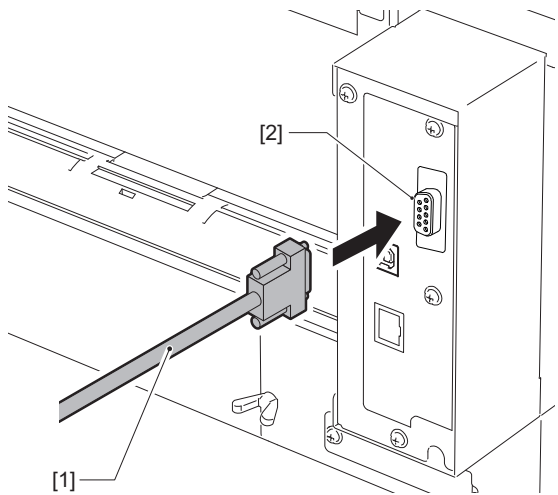
Nota

El puerto de interfaz serie es opcional.

- 1 Confirme que el interruptor de alimentación principal [1] de la impresora está apagado.**
El lado  está desactivado.



- 2 Conecte el enchufe del lado de la impresora del cable en serie [1] al puerto de interfaz en serie [2] en la parte trasera de la impresora y fije el enchufe con los tornillos.**

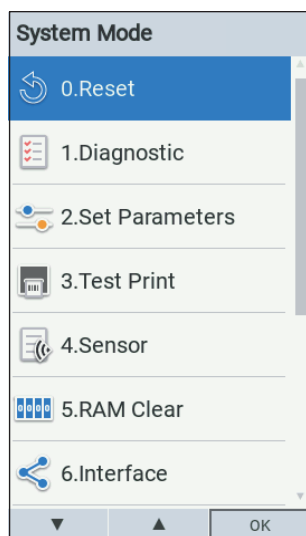


- 3 Conecte el enchufe del lado del ordenador del cable en serie al puerto de interfaz en serie del ordenador.**
Consulte el manual del propietario del ordenador que se está utilizando en relación con el modo de conexión al ordenador.

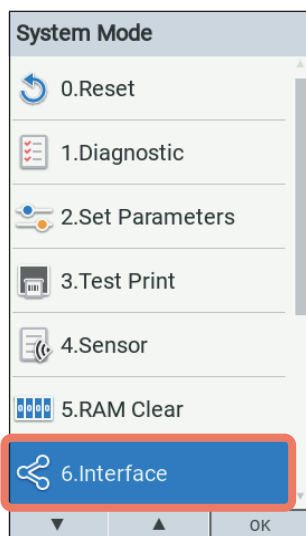
❑ Conexión con Bluetooth (opcional)

Activación de Bluetooth

- 1 Mientras pulsa los botones [FEED] y [PAUSE], encienda la alimentación.**
Se abre la pantalla Modo sistema (System Mode).

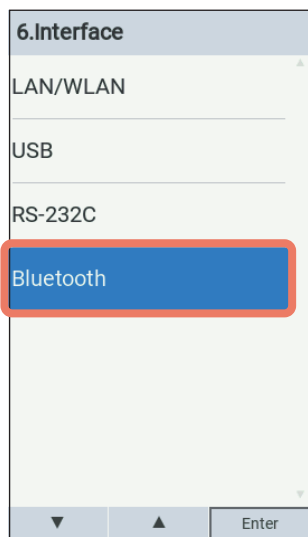


- 2 Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar el menú [Interface] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].**



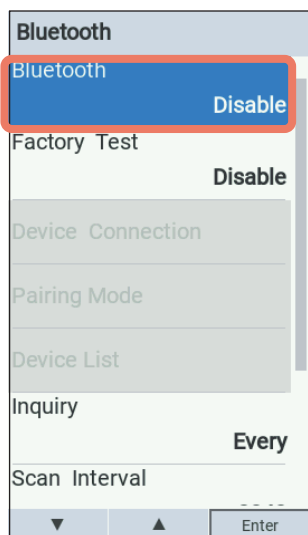
Se visualiza la pantalla [Interface].

3 Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Bluetooth] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

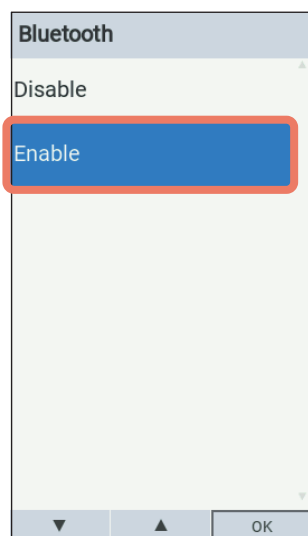


Se abre la pantalla de ajustes [Bluetooth].

4 Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Bluetooth] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



- 5** Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Activado (Enable)] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

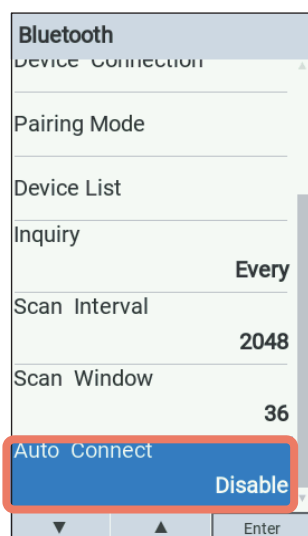


Vuelve a la pantalla de ajuste [Bluetooth].
Al volver a la pantalla del modo en línea se inicializará la red y se habilitará la función Bluetooth.

Cambio del ajuste de reconexión automática

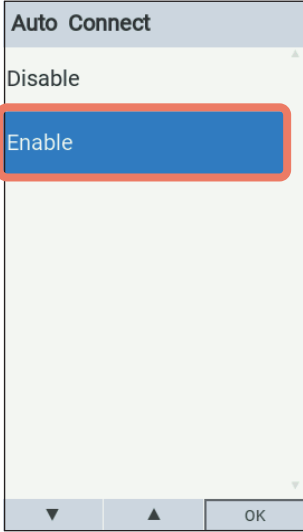
Establezca si la impresora se vuelve a conectar al dispositivo host emparejado de forma automática o manual.

- 1** En la pantalla de ajustes [Bluetooth], utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Conex. autom. (Auto Connect)] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

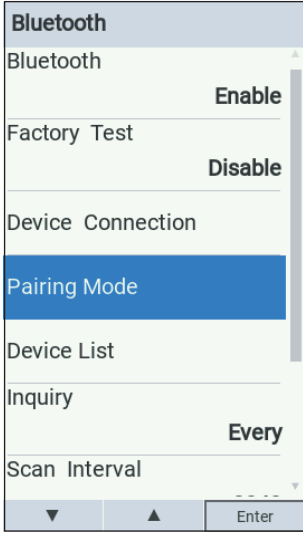


Se abre la pantalla de ajustes [Conex. autom. (Auto Connect)].

2 Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar Activado (Enable)/Desactivado (Disable) y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



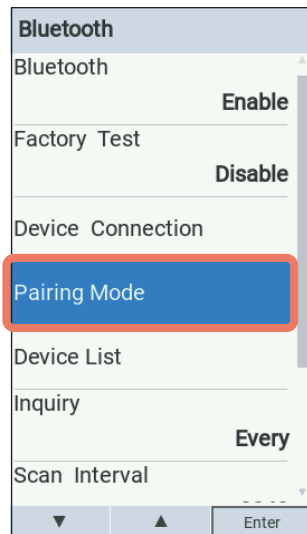
Vuelve a la pantalla de ajuste [Bluetooth].



Emparejamiento con el terminal host

Empareje el terminal host con la impresora.

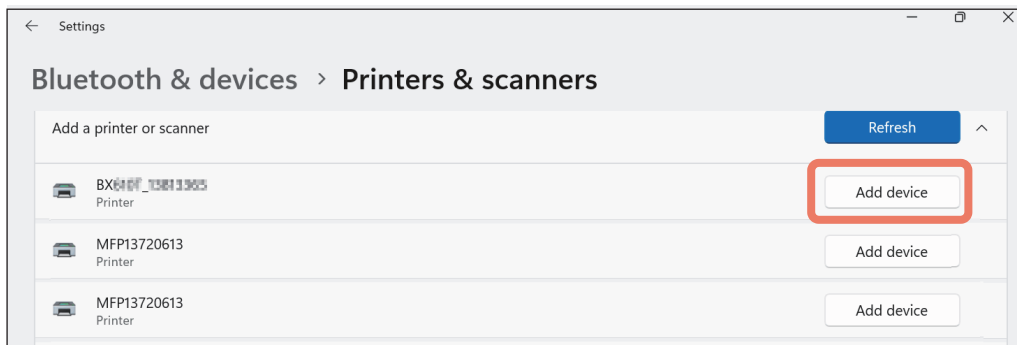
- 1** En la pantalla de ajustes [Bluetooth], utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Modo emparejamiento (Pairing Mode)] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



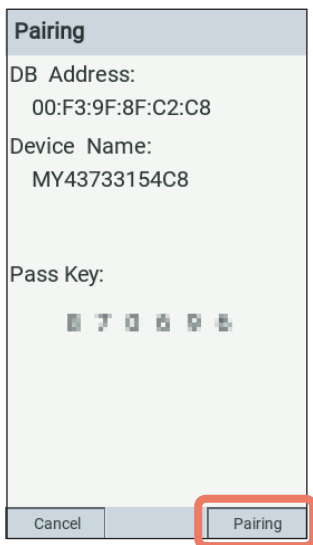
Se visualiza la pantalla [Emparejamiento (Pairing)].



- 2** En el terminal host, realice la operación para añadir la impresora como dispositivo a conectar. La pantalla puede variar según el tipo de dispositivo y la versión del sistema operativo.

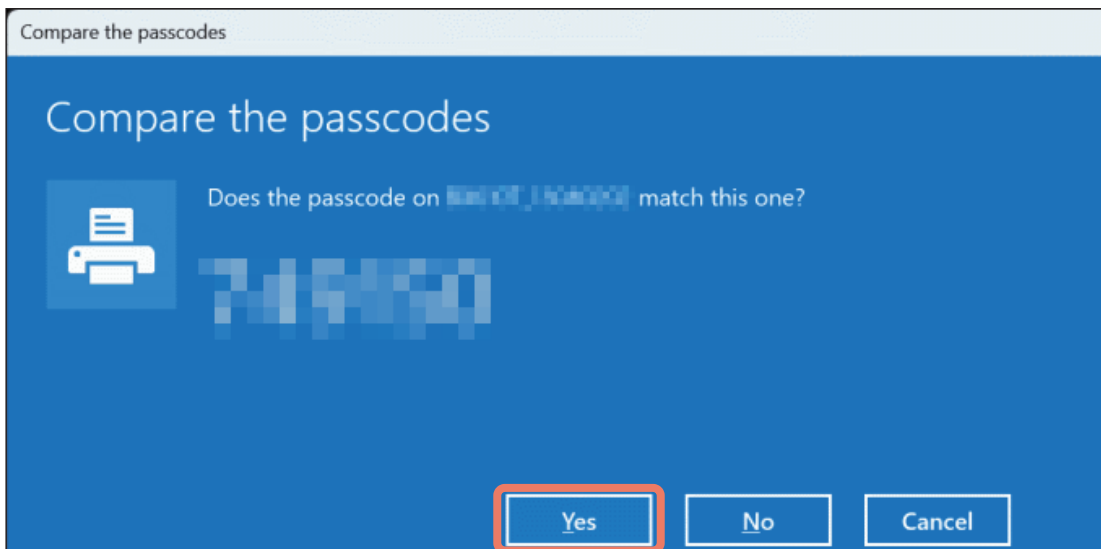


3 En la impresora, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER] para iniciar el emparejamiento.



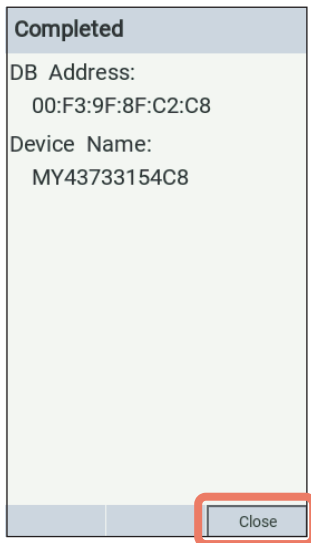
4 En el terminal host, realice la operación de emparejamiento.

La pantalla puede variar según el tipo de dispositivo y la versión del sistema operativo.

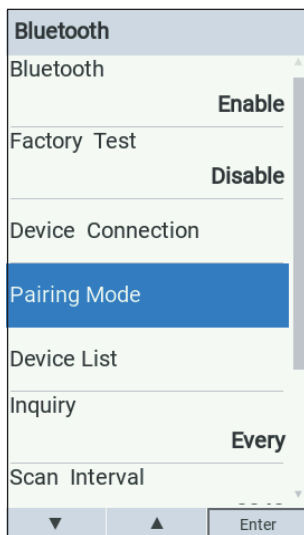


El emparejamiento ha finalizado.

5 Pulse el botón [PAUSE] o [ENTER] de la impresora para cerrar la pantalla.



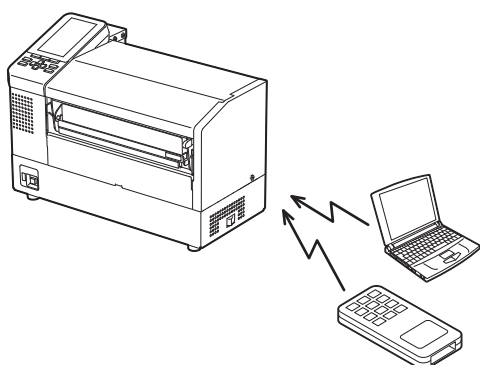
Vuelve a la pantalla de ajuste [Bluetooth].



6 Aparece la pantalla del modo en línea.

Comunicación a través de Bluetooth

1 Coloque el dispositivo host a menos de 3 m (9,8 ft) de la impresora.



2 Encienda la impresora y el dispositivo host.

3 Confirme que el icono de conexión Bluetooth esté encendido.

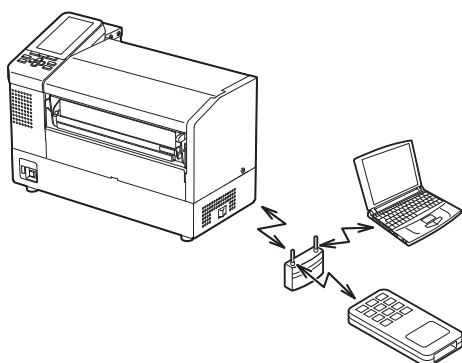
4 Transmita datos del dispositivo host a la impresora.

Conexión a través de LAN inalámbrica (opcional)

Nota

- Antes de comunicarse inalámbricamente, asegúrese de leer atentamente la información que se indica a continuación.
 📖 P.5 “Precauciones para el manejo de dispositivos de comunicación inalámbrica”
- Compruebe que no haya obstáculos entre la impresora y el host. Los obstáculos entre ellos pueden causar comunicaciones deficientes.

1 Coloque la impresora dentro del área de cobertura del punto de acceso.



2 Encienda la impresora y el dispositivo host.

3 Transmita datos del dispositivo host a la impresora.

Sugerencia

Las comunicaciones pueden ser difíciles, dependiendo del entorno en el que se utilice la impresora. Confirme esto por adelantado. Concretamente, las comunicaciones pueden ser imposibles cerca de objetos metálicos, en lugares con mucho polvo metálico, o en una habitación cerrada con paredes metálicas, etc.

■ Conexión del cable de alimentación


Utilice el siguiente procedimiento para conectar el cable de alimentación suministrado a una toma de corriente eléctrica.

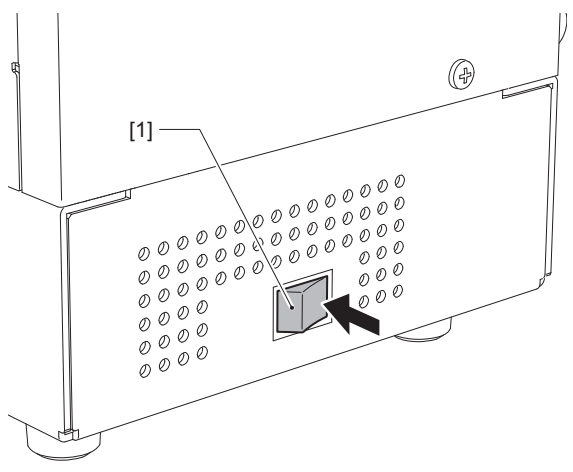
⚠ ADVERTENCIA

- **Use solamente la tensión de CA especificada en la placa de características.**
De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.**
- **Asegúrese de utilizar el cable de alimentación* suministrado con esta impresora.**
El uso de un cable de alimentación que no sea el suministrado puede provocar un incendio. Además, no utilice el cable de alimentación suministrado para equipos que no sean esta impresora.
* En algunos países/regiones, el cable de alimentación no se suministra con esta impresora. En este caso, utilice un cable de alimentación aprobado para su país/región.
- **No utilice cables de extensión ni conecte varios cables a una sola toma.**
Exceder la capacidad de la fuente de alimentación puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No doble excesivamente, dañe, tire, coloque objetos pesados ni caliente el cable de alimentación.**
Dañar el cable de alimentación puede causar incendios y descargas eléctricas. Si el cable de alimentación sufre daños, solicite a su representante de servicio que lo sustituya.
- **No enchufe ni desenchufe la clavija con las manos mojadas.**
Enchufar o desenchufar la clavija con las manos mojadas puede causar incendios o descargas eléctricas.

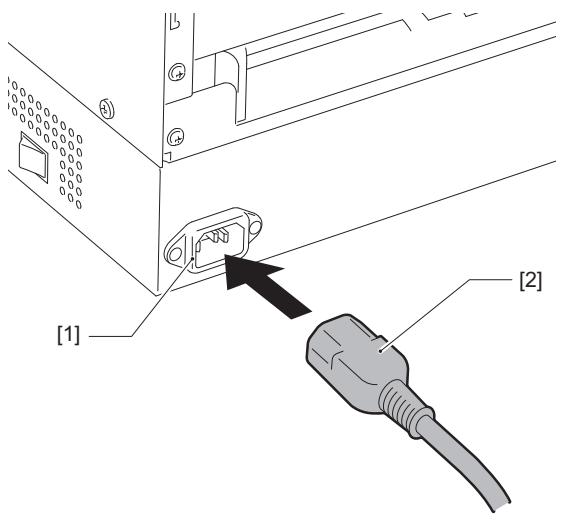
⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de que el interruptor de alimentación de la impresora está apagado antes de conectar el cable de alimentación.**
La conexión mientras la alimentación está conectada puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- **Inserte la clavija completamente y de forma segura en la toma de corriente eléctrica.**
No enchufar la clavija firmemente puede causar incendios y descargas eléctricas.
- **Sostenga siempre el enchufe cuando desenchufe la clavija.**
Tirar del cable de alimentación puede causar incendios y descargas eléctricas, ya que puede romper o exponer los cables del núcleo.
- **Desconecte la clavija al menos una vez al año y limpie las patillas y el área alrededor de las patillas.**
Existe el riesgo de incendio debido al polvo acumulado.
- **Cuando desenchufe el cable de alimentación, asegúrese de que la alimentación principal está desconectada.**
Desconectar el cable de alimentación con el dispositivo encendido puede causar un funcionamiento incorrecto.

1 Confirme que el interruptor de alimentación principal [1] de la impresora está apagado.
El lado  está desactivado.



2 Conecte el cable de alimentación [2] a la entrada de alimentación de CA [1] del panel posterior.



Encender/apagar la impresora

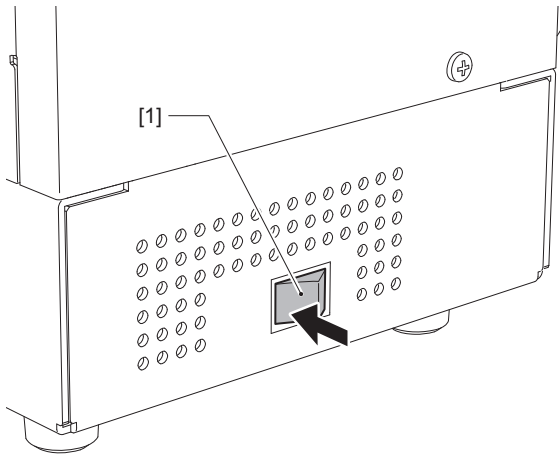
Utilice el interruptor de alimentación principal del lateral y el botón POWER de la parte frontal para encender o apagar la impresora.

Nota

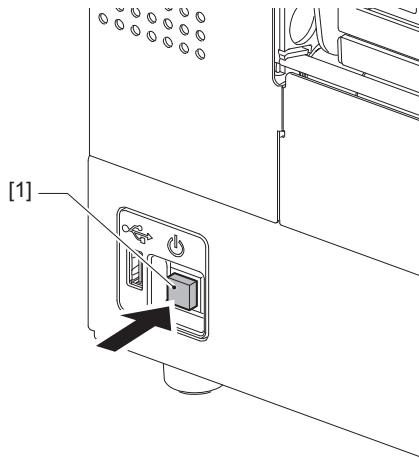
No conecte ni desconecte el cable de alimentación para encender/apagar la impresora. Esto podría causar fallos de funcionamiento.

■ Encender la impresora

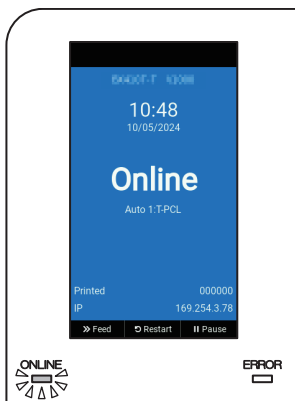
- 1 Encienda el interruptor de alimentación principal [1] en el lateral de la impresora.**
— está activado.



- 2 Pulse el botón POWER [1] en la parte frontal de la impresora.**



“En línea (Online)” se muestra en la pantalla LCD en color y la luz ONLINE (azul) se enciende.



Sugerencia

- Si la alimentación no se enciende o aparece un mensaje de error, consulte la siguiente página.
P.68 “Solución de problemas”
- Esta impresora dispone de una función que le permite ponerla en marcha simplemente encendiendo el interruptor principal de la parte posterior sin necesidad de utilizar el botón POWER de la parte frontal. Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio.

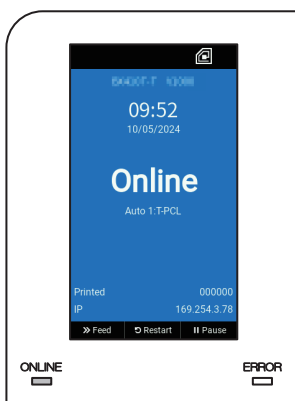
■ Apagar la impresora

Nota

- No apague la alimentación mientras se esté imprimiendo el papel. Esto podría provocar atascos de papel o fallos de funcionamiento.
Sin embargo, si la impresora emite malos olores o humo, apague inmediatamente el botón de alimentación y desenchufe la clavija de la toma de corriente.
- Si el indicador ONLINE parpadea rápidamente, es posible que la impresora se esté comunicando con el ordenador, por lo tanto, no apague la alimentación. Podría afectar negativamente al ordenador conectado.

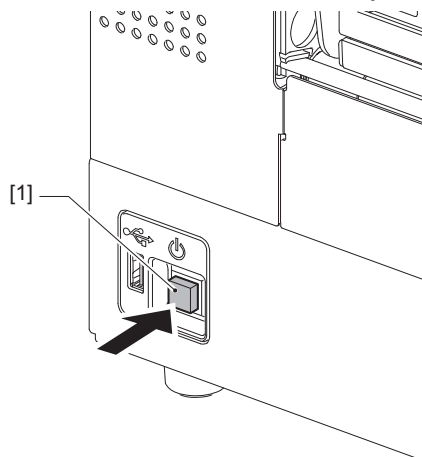
1 Confirme que aparece “En línea (Online)” en la pantalla LCD en color y que la luz ONLINE (azul) está encendida.

Si la lámpara ONLINE (azul) parpadea, espere a que se encienda.



2 Pulse el botón POWER [1] en la parte frontal de la impresora.

Los datos de la memoria se borran y la impresora se apaga.



3 Pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

Sugerencia

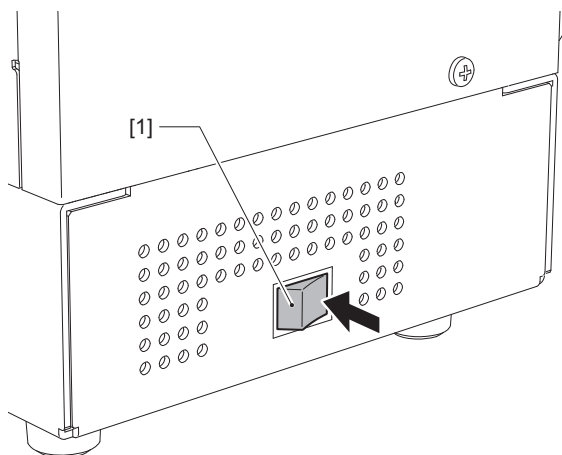
- Para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior, pulse el botón [FEED] o [CANCEL].
- El mensaje que aparece en la pantalla LCD en color varía en función del estado de funcionamiento de la impresora.
- No se puede apagar la impresora mientras haya funciones de red activas, se esté actualizando el firmware o se estén cargando datos de fuentes desde Web Utility. Pulse el botón [PAUSE] o [ENTER] para volver a la pantalla anterior.

4 La pantalla LCD en color se apaga.

Después de que el indicador ONLINE y el indicador ERROR parpadeen al mismo tiempo, se apagan.

5 Apague el interruptor de alimentación principal [1] en el lateral de la impresora.

El lado está desactivado.

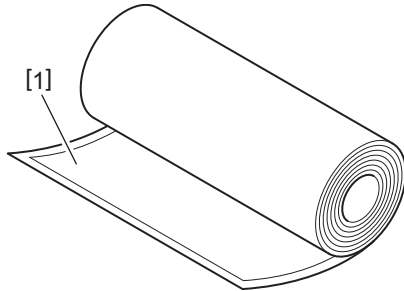


Procedimiento de carga de papel

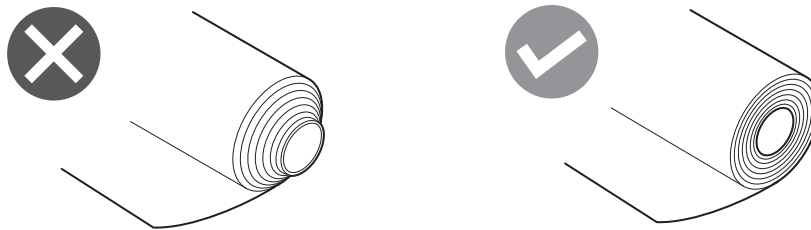
Esta sección explica el procedimiento de carga del papel (Etiqueta/Cartulina) en la impresora.

Nota

- El tamaño del papel que se puede cargar en la impresora es el siguiente.
 - Diámetro del rollo: Hasta 230 mm (9,06")
 - Diámetro interior del núcleo: 76,2 mm (3")
- Existe papel para transferencia térmica y térmica directa, y el papel incluye tanto etiquetas como rótulos.
- Utilice únicamente material con la parte interna enrollada. Cárguelo en la impresora de modo que el lado de impresión [1] quede hacia arriba.



- Antes de cargar el rollo de papel, aplane los lados del rollo como se muestra a continuación.



- Para utilizar el papel que se va a cargar por primera vez en la impresora, utilice “Sensor” en el modo del sistema para ajustar la sensibilidad de los sensores de detección de papel. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
- Si instala un papel preimpreso, ajuste el umbral. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.

Sugerencia

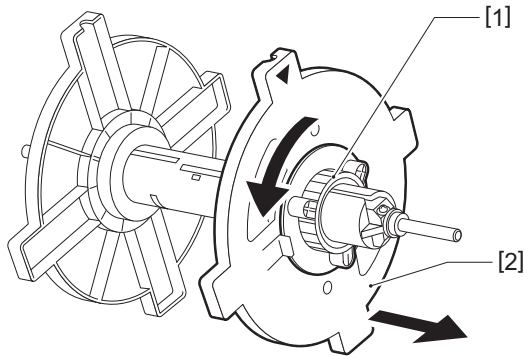
- Utilice papel original certificado por Toshiba Tec Corporation. Para obtener más detalles sobre cómo pedir y preparar el papel, póngase en contacto con su representante de servicio.
- Toshiba Tec Corporation no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias de impresión que surjan de la carga de papel no certificado por Toshiba Tec Corporation.

■ Carga de papel

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

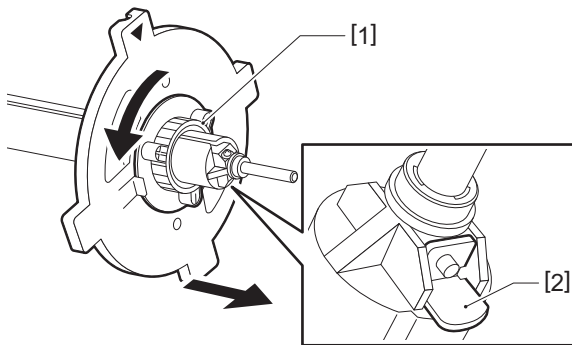
- 1 Afloje la perilla de bloqueo [1] del soporte de suministro en el lado extraíble girándola en la dirección de liberación (🔓) y extraiga el soporte [2] del eje de suministro.**



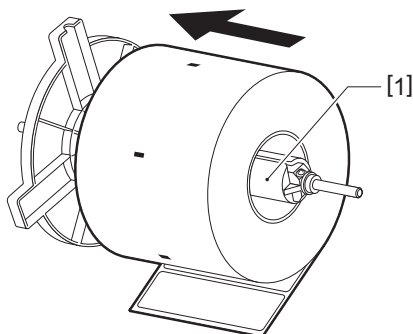
Sugerencia

El soporte de suministro con el tope no se puede retirar del eje de suministro.

- 2 Afloje la perilla de bloqueo [1] del soporte de suministro en el lado no extraíble girándola en la dirección de liberación (🔓) y muévala hasta el borde hasta que se detenga en el tope [2].**

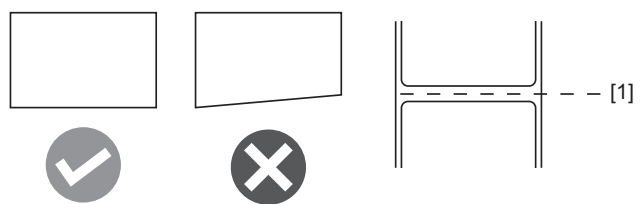


- 3 Cargue el soporte en el eje de suministro [1].**

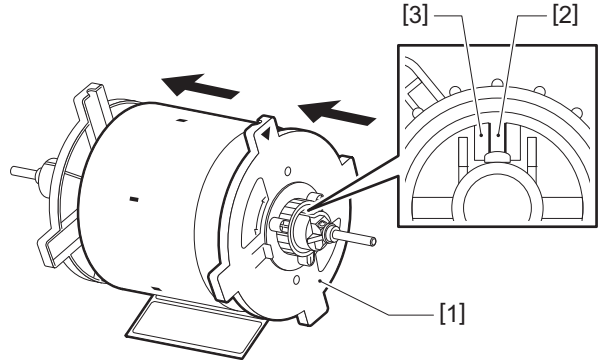


Nota

Para las etiquetas, corte la base [1] en línea recta entre las etiquetas.



4 Alinee la marca ▼ del soporte de suministro [1] en el lado extraíble con la ranura del eje de suministro y empújelo junto con el soporte hacia el soporte de suministro del lado opuesto.



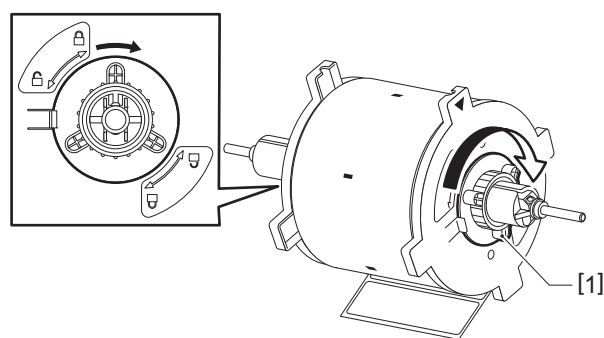
Sugerencia

- Cuando la marca ▼ se alinea con la ranura del eje de suministro, la protuberancia [2] del soporte de suministro encajará en la ranura [3].
- Ambos soportes de suministro sujetarán el soporte y este se colocará en el centro del eje de suministro.

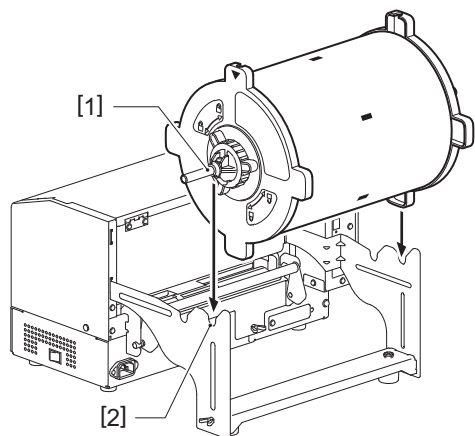
5 Gire las perillas de bloqueo [1] de ambos soportes de suministro en la dirección de bloqueo (🔒) para asegurarlos.

⚠ PRECAUCIÓN

No incline la unidad del soporte de suministro con el soporte cargado sin asegurar las perillas de bloqueo. El soporte de suministro del lado extraíble podría soltarse y el soporte caerse, lo que causaría lesiones.



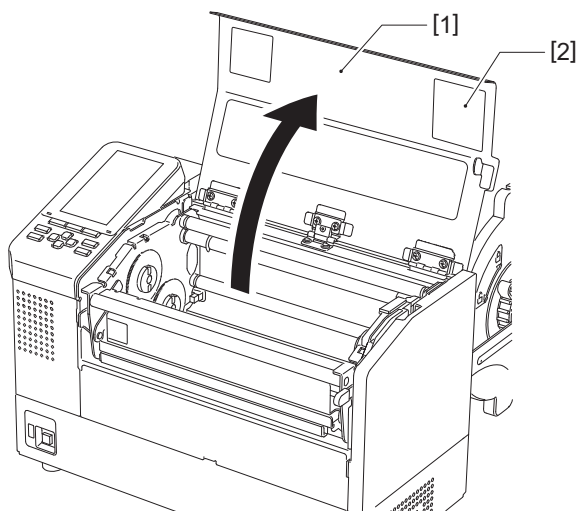
6 Coloque la unidad del soporte de suministro [1] con soporte instalado en la ranura en forma de U [2] en la parte trasera del soporte de suministro.



Sugerencia

- Coloque el soporte de manera que el lado de impresión quede hacia arriba.
- Asegúrese de que los cojinetes impregnados de aceite de los lados izquierdo y derecho del eje de suministro estén correctamente asentados en la parte en forma de U del soporte de suministro.

7 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia el lado trasero.



Nota

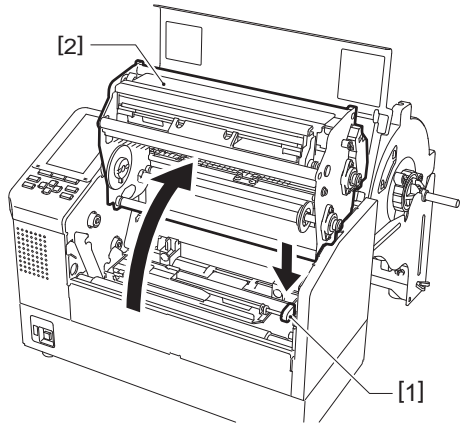
Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

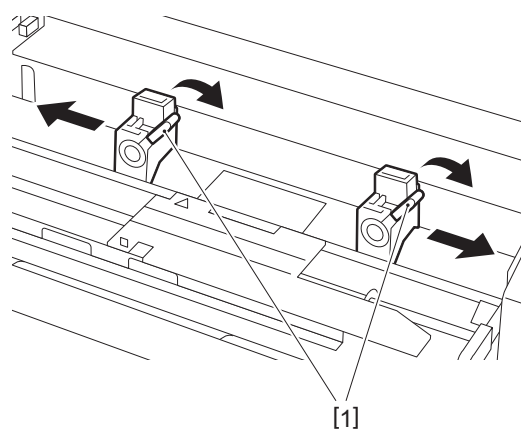
Sugerencia

Siga la etiqueta de la ruta de suministro [2] dentro de la cubierta superior.

8 Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [1] y levante el bloque del cabezal de impresión [2] hasta la posición vertical.

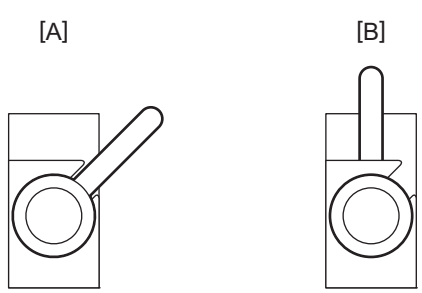


9 Mueva las palancas de bloqueo [1] de las guías de soporte izquierda y derecha en la dirección de liberación (lado derecho) y abra las guías ligeramente más que el ancho del soporte.



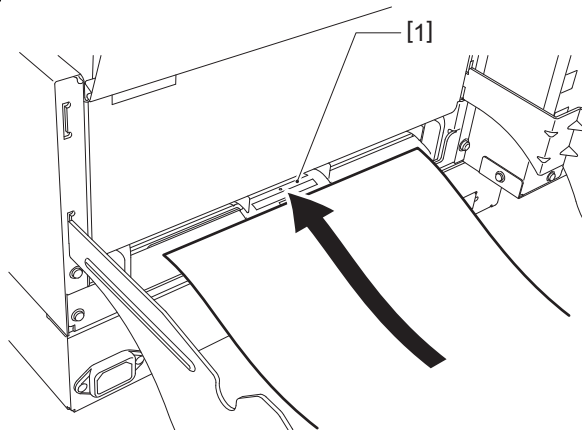
Sugerencia

Al mover las guías de soporte, asegúrese de mover ambas palancas de bloqueo en la dirección de liberación. Las guías de soporte no se moverán si la palanca de bloqueo de un lado permanece bloqueada.

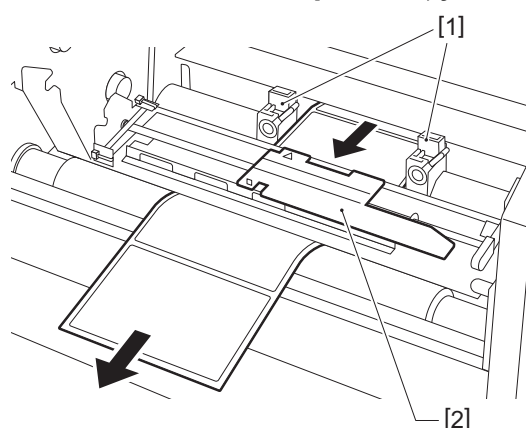


[A]: Liberado
[B]: Bloqueado

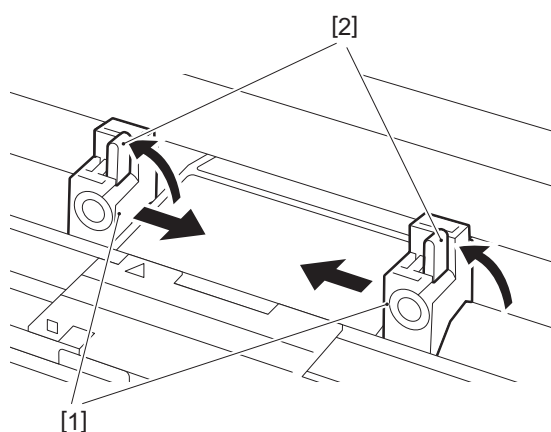
10 Estire el soporte unos 50 cm (19,7") e insértelo en la ranura [1] del soporte.



11 Pase el soporte entre las guías de soporte izquierda y derecha [1], por debajo de la sección del sensor de detección de soporte [2], y aliméntelo manualmente hasta la salida del soporte.



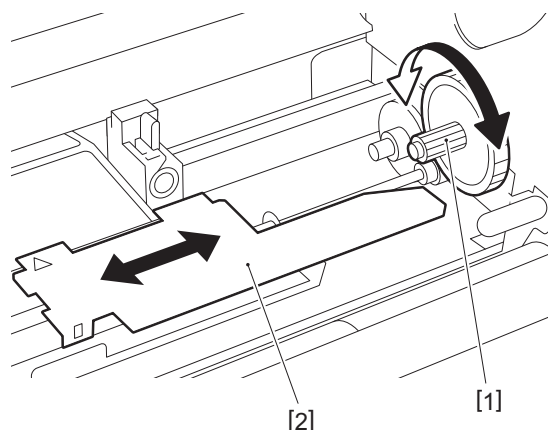
12 Ajuste las guías de soporte [1] al ancho exacto del soporte y, a continuación, levante las palancas de bloqueo [2] para fijarlas en su lugar.



Sugerencia

Asegúrese de que el soporte pase directamente desde el soporte de alimentación hasta la salida del soporte.

13 Gire el selector de ajuste del sensor [1] para ajustar la posición del sensor de detección de soporte [2] según el soporte cargado.

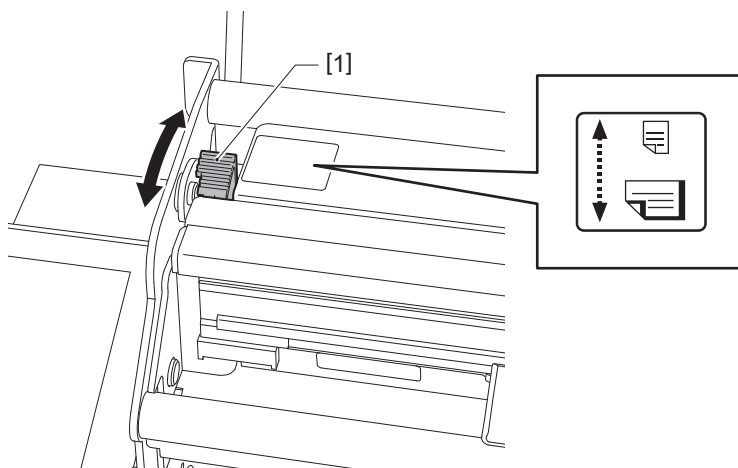


Sugerencia

Consulte a continuación para obtener más detalles sobre cómo ajustar.

📖 P.51 "Ajuste de la posición del sensor de detección de papel"

14 Según el ancho del soporte cargado, use la palanca del interruptor de presión [1] para cambiar la presión del cabezal de impresión.

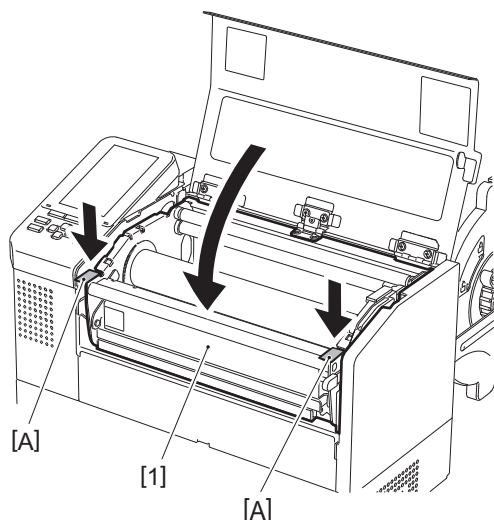


Posición de la palanca	Presión del cabezal	Anchura del papel
UP	Bajo	120 mm (4,72") o menos
DOWN	Alta	Más de 120 mm (4,72")

Sugerencia

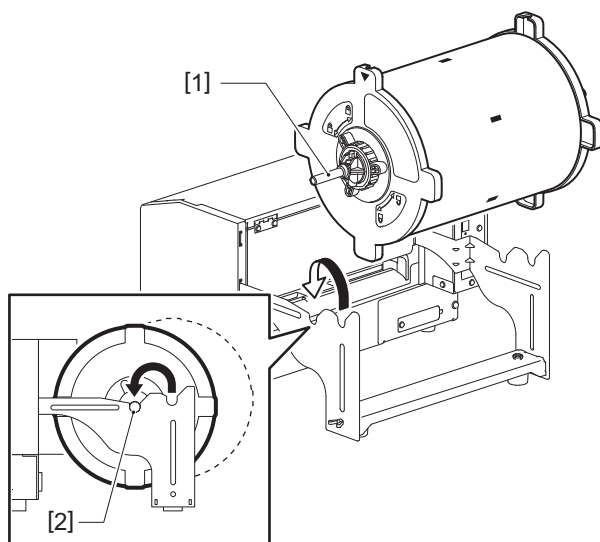
- Si la impresión resulta tenue, cambiar la palanca del interruptor de presión a la configuración opuesta puede mejorar la calidad de impresión.

15 Baje suavemente el bloque del cabezal de impresión [1] y bloquéelo presionando firmemente la sección A hasta que escuche un clic.



16 Cierre suavemente la cubierta superior.

17 Mueva la unidad del soporte de suministro [1] con el soporte instalado y colóquela en la ranura en forma de U [2] de la parte delantera del soporte de suministro.



Sugerencia

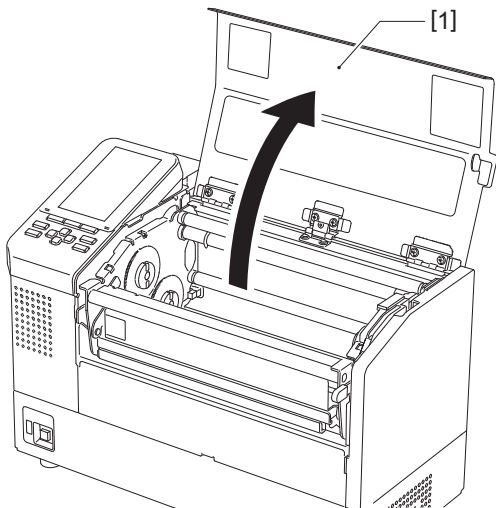
Asegúrese de que los cojinetes impregnados de aceite de los lados izquierdo y derecho del eje de suministro estén correctamente asentados en la parte en forma de U del soporte de suministro.

■ Carga del papel plegado

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia el lado trasero.

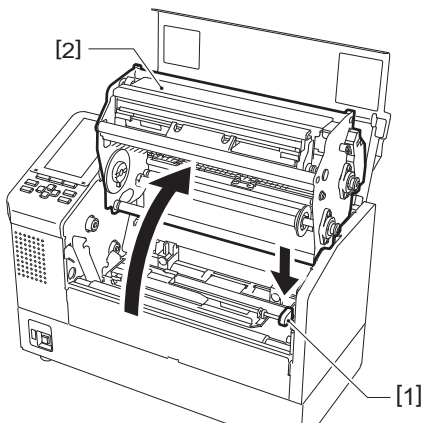


Nota

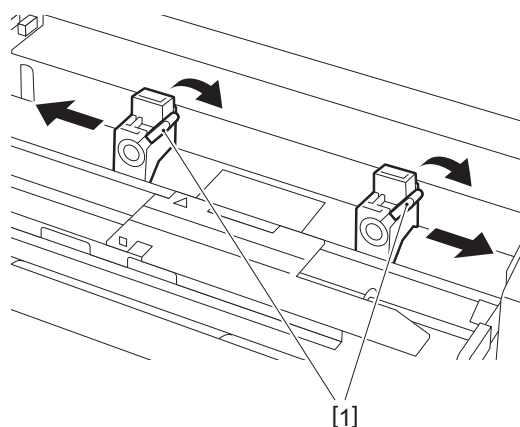
Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

2 Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [1] y levante el bloque del cabezal de impresión [2] hasta la posición vertical.

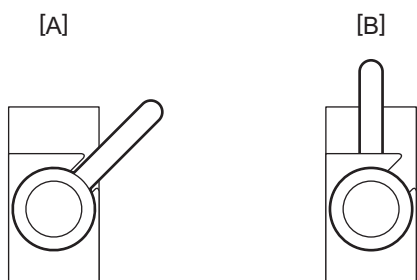


3 Mueva las palancas de bloqueo [1] de las guías de soporte izquierda y derecha en la dirección de liberación (lado derecho) y abra las guías ligeramente más que el ancho del soporte.



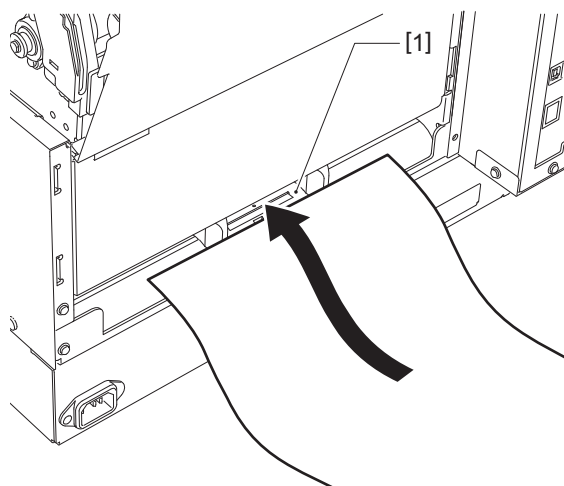
Sugerencia

Al mover las guías de soporte, asegúrese de mover ambas palancas de bloqueo en la dirección de liberación. Las guías de soporte no se moverán si la palanca de bloqueo de un lado permanece bloqueada.



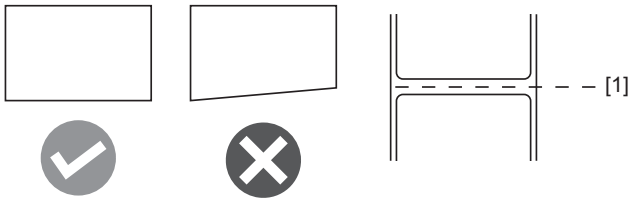
[A]: Liberado
[B]: Bloqueado

4 Estire el soporte unos 50 cm (19,7") e insértelo en la ranura [1] del soporte.

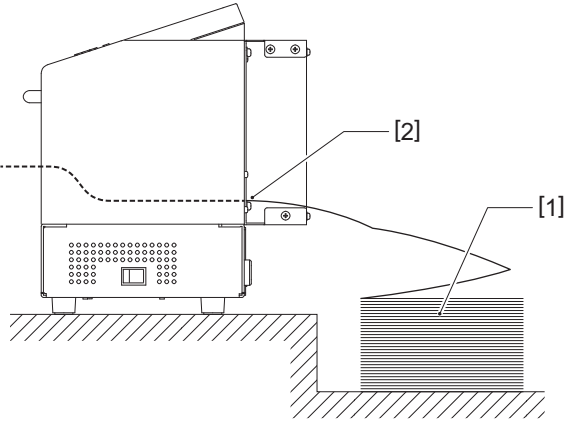


Nota

Para las etiquetas, corte la base [1] en línea recta entre las etiquetas.

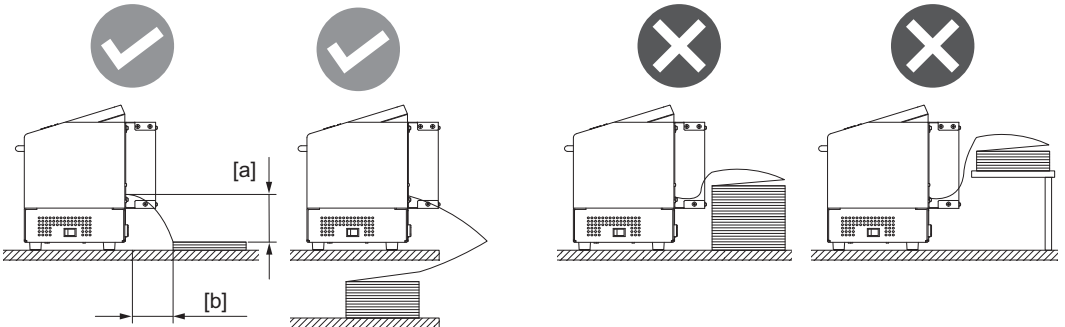


5 Coloque el papel continuo [1] detrás de la parte posterior de la impresora e inserte el extremo del papel en la ranura de papel [2].



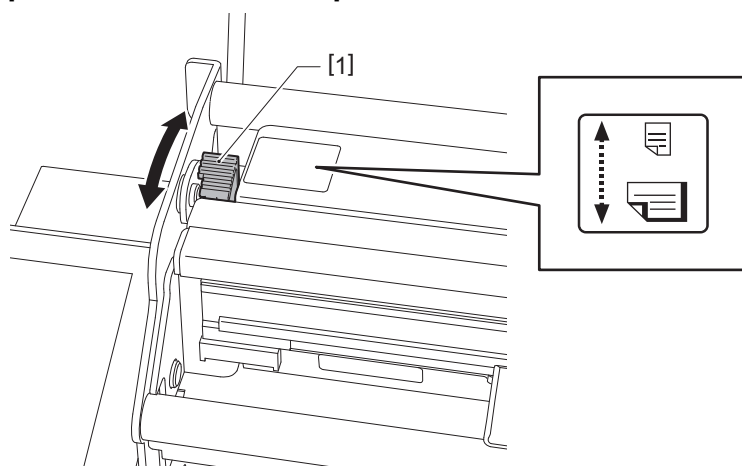
Nota

- Coloque el papel continuo de modo que la cara de impresión quede hacia arriba.
- Coloque el papel plegado de forma que cumpla las dos condiciones siguientes:
 - La superficie superior [a] del papel plegado está al menos 100 mm (aprox. 3,94") por debajo de la ranura de soporte de la impresora.
 - La distancia [b] entre el papel plegado y la ranura de soporte de la impresora es de al menos 100 mm (aprox. 3,94").



- Asegúrese de que el cable de comunicación, el cable de alimentación, etc., no interfieran con el papel continuo.
- Si se produce un error de alimentación del papel, aleje el papel continuo de la impresora.

6 Según el ancho del soporte cargado, use la palanca del interruptor de presión [1] para cambiar la presión del cabezal de impresión.

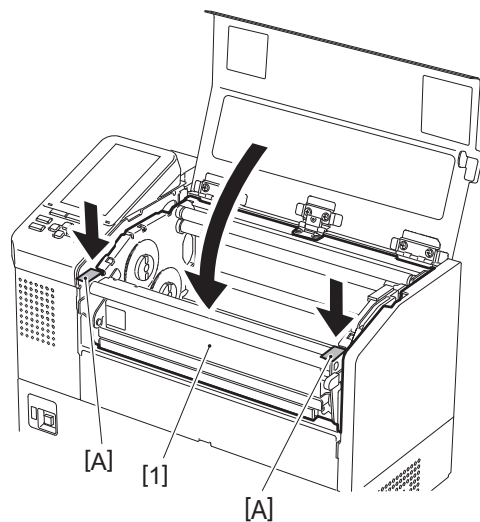


Posición de la palanca	Presión del cabezal	Anchura del papel
UP	Bajo	120 mm (4,72") o menos
DOWN	Alta	Más de 120 mm (4,72")

Sugerencia

- Si la impresión resulta tenue, cambiar la palanca del interruptor de presión a la configuración opuesta puede mejorar la calidad de impresión.
- Cuando cargue papel que utilice el sensor reflexivo, ajuste la posición del sensor reflexivo.
📖 P.51 "Ajuste de la posición del sensor de detección de papel"

7 Baje suavemente el bloque del cabezal de impresión [1] y bloquéelo presionando firmemente la sección A hasta que escuche un clic.



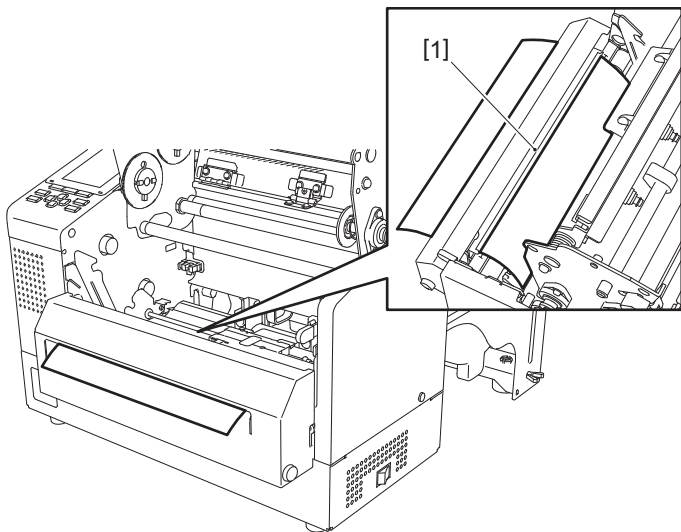
8 Cierre suavemente la cubierta superior.

■ Carga de papel con el módulo de corte opcional instalado

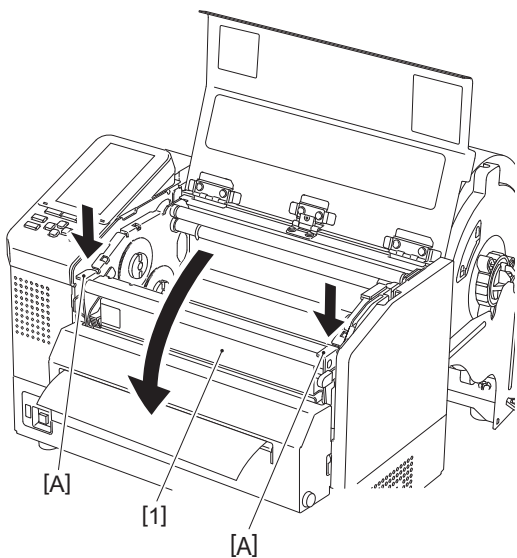
⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.
- **No toque directamente la cuchilla del cortador.**
Esto podría causar lesiones.

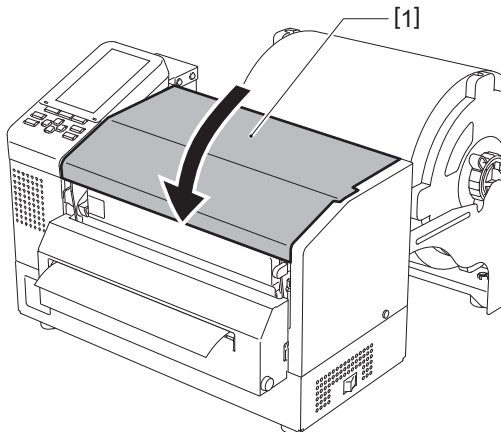
- 1** Siga los pasos de instalación del papel estándar del 1 al 12 para cargar el papel.
- 2** Inserte el borde delantero del soporte en la ranura [1] de la unidad de corte.



- 3** Baje suavemente el bloque del cabezal de impresión [1] y bloquéelo presionando firmemente la sección A hasta que escuche un clic.



4 Cierre suavemente la cubierta superior [1].



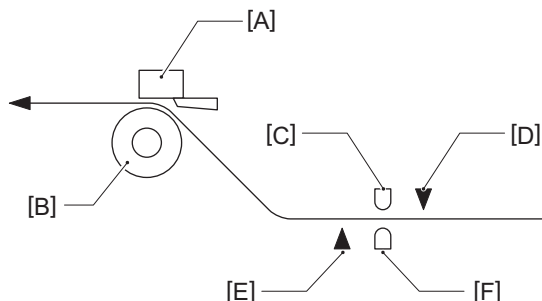
Sugerencia

- Si la impresión resulta tenue, cambiar la palanca del interruptor de presión a la configuración opuesta puede mejorar la calidad de impresión.
- Cuando cargue papel que utilice el sensor reflexivo, ajuste la posición del sensor reflexivo.
📖 P.51 “Ajuste de la posición del sensor de detección de papel”

Ajuste de la posición del sensor de detección de papel

Para garantizar que el papel se alimenta correctamente, la impresora está equipada con dos tipos de sensor de detección de papel.

- **Sensor de transmisión:** detecta los huecos entre las etiquetas o los orificios cuadrados perforados en el soporte.
- **Sensor reflectivo:** detecta las marcas negras impresas en el reverso del soporte. Se proporciona un sensor de reflexión en el lado superior y otro en el lado inferior.



- [A]: Cabezal de impresión
[B]: Unidad del rodillo de impresión (platen)
[C]: Sensor transmisor (lado emisor)
[D]: Sensor reflectivo superior
[E]: Sensor reflectivo inferior
[F]: Sensor transmisor (lado receptor)

La posición de estos sensores se ajusta girando el selector de ajuste del sensor. Cuando accione el selector, estos sensores se moverán simultáneamente.

Nota

- Si los sensores no se ajustan a la posición correcta, la impresora no podrá emitir soportes y se mostrará el mensaje "Atasco de papel (Paper Jam) ****" indicando un error.
- Cuando se utilice un tipo de soporte diferente al utilizado anteriormente, ajuste también la sensibilidad del sensor de detección de soporte.
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

■ Ajuste de la posición del sensor transmisivo

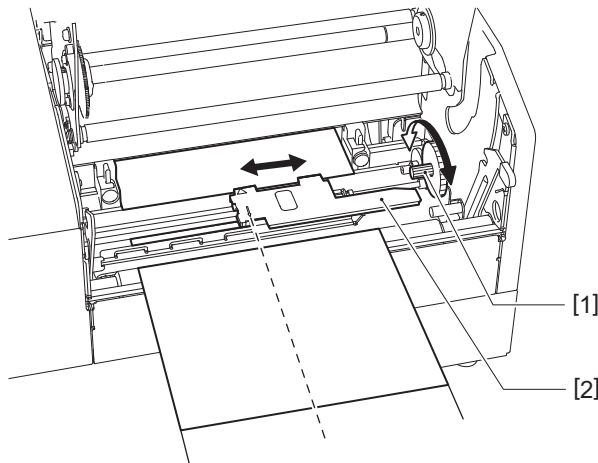
- 1 Abra completamente la cubierta superior hacia el lado trasero.

Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 2 Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal y levante el bloque del cabezal de impresión hasta la posición vertical.
- 3 Gire el selector de ajuste del sensor [1] para alinear la marca ↓ de la parte superior de la cubierta del sensor [2] con la posición objetivo del sensor, ya sea el hueco entre etiquetas o los orificios cuadrados del soporte.



■ Ajuste de la posición del sensor reflectivo superior

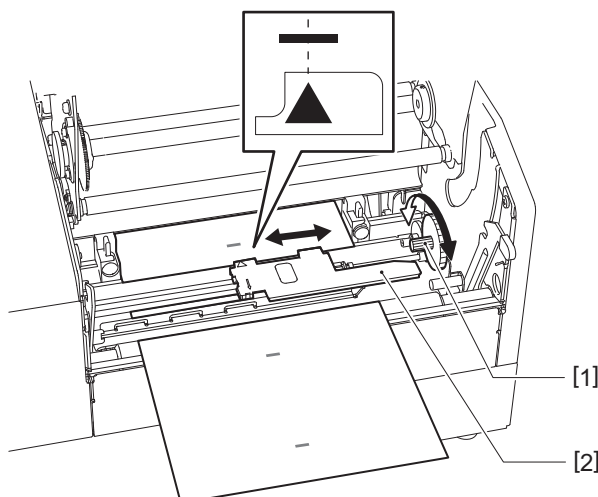
- 1 Abra completamente la cubierta superior hacia el lado trasero.

Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 2 Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal y levante el bloque del cabezal de impresión hasta la posición vertical.
- 3 Gire el selector de ajuste del sensor [1] para alinear la marca verde ▲ de la parte superior de la cubierta del sensor [2] con la línea central de la marca negra.



■ Ajuste de la posición del sensor reflectivo inferior

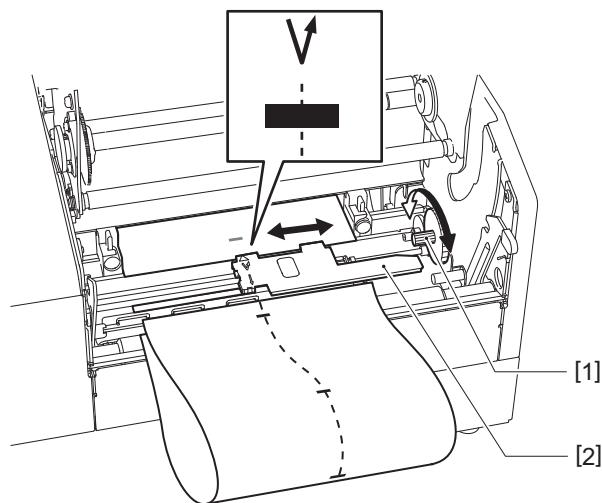
- 1** Abra completamente la cubierta superior hacia el lado trasero.

Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 2** Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal y levante el bloque del cabezal de impresión hasta la posición vertical.
- 3** Tire del papel unos 50 cm (19,7") y dóblelo de manera que la marca negra de la parte posterior del papel quede hacia arriba.
- 4** Gire el selector de ajuste del sensor [1] para alinear la marca √ de la parte superior de la cubierta del sensor [2] con la línea central de la marca negra.



Carga de cinta (método de transferencia térmica)

Esta impresora admite dos métodos de impresión: transferencia térmica y térmica directa.

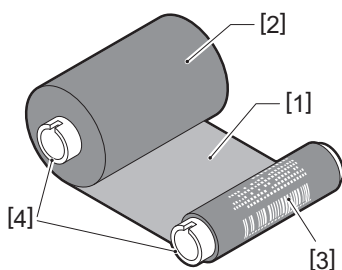
- **Transferencia térmica:** el calor del cabezal de impresión derrite la tinta de la cinta, que luego se transfiere al soporte para imprimir.
- **Térmica directa:** el calor del cabezal de impresión activa la capa química del soporte, que luego produce color para imprimir.

Esta sección explica el procedimiento de carga de una cinta en la impresora.

Utilice cinta original certificada por Toshiba Tec Corporation. Para obtener más información sobre el pedido de cinta, póngase en contacto con su representante de servicio.

Nota

- Para imprimir con el método térmico directo, no cargue cinta. La impresión con cinta cargada podría dañar el cabezal de impresión y también podría hacer que la cinta derretida se adhiera al cabezal de impresión, lo que requeriría el reemplazo del cabezal de impresión (por una tarifa).
- La cinta tiene un lado delantero (tinta) y un lado trasero [1]. Instálela con cuidado; una carga incorrecta puede provocar fallos de impresión y puede ser necesario sustituir el cabezal de impresión, lo que conlleva un coste.
- Consulte la siguiente figura para diferenciar entre el lado no utilizado y el utilizado de una cinta parcialmente usada. En el caso de una cinta nueva, el lado de mayor diámetro [2] es el que no se utiliza.



1. Lado trasero
2. Cinta (rollo no utilizado)
3. Cinta (rollo utilizado)
4. Núcleo

⚠ PRECAUCIÓN

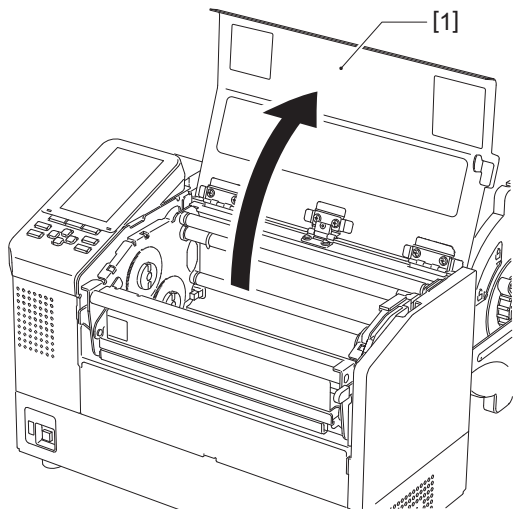
- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

Sugerencia

Asegúrese de que la anchura de la cinta coincide con el tamaño del papel. Para obtener ayuda, póngase en contacto con su representante de servicio.

■ Colocación de la cinta

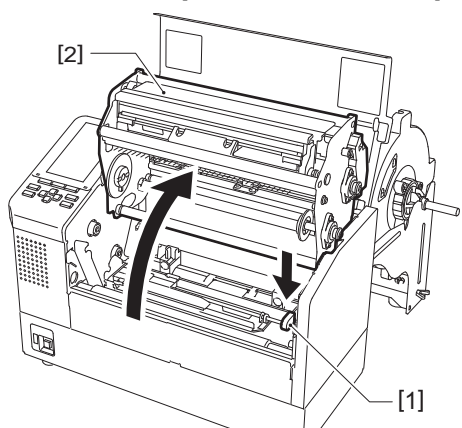
1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia el lado trasero.



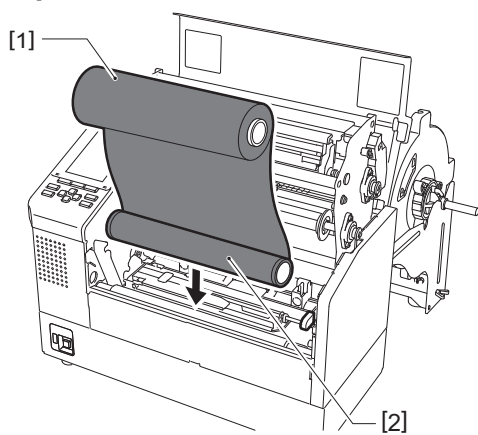
Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente. Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

2 Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [1] y levante el bloque del cabezal de impresión [2] hasta la posición vertical.



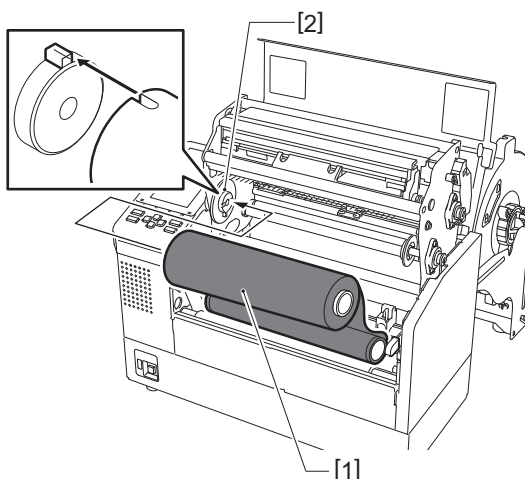
3 Sujete la cinta [1] por el lado no utilizado (diámetro mayor) y coloque suavemente el núcleo de la cinta [2] en el lado de recogida (diámetro menor) delante de la sección del sensor de detección de soporte.



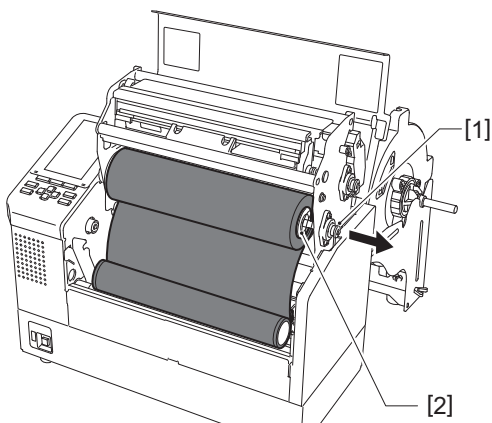
Nota

- Asegúrese de sujetar la cinta con firmeza con las manos durante la instalación, ya que puede desenrollarse y desplegarse fácilmente.
- Si la tinta de la cinta le mancha las manos, láveselas a fondo con agua y jabón.

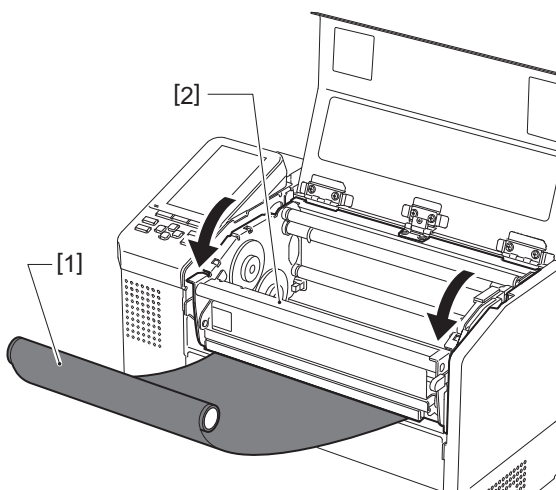
4 Alinee la muesca del núcleo de la cinta [1] del lado no utilizado (diámetro mayor) con la protuberancia de la rueda guía [2] de la parte delantera (inferior) y fíjelo en su lugar.



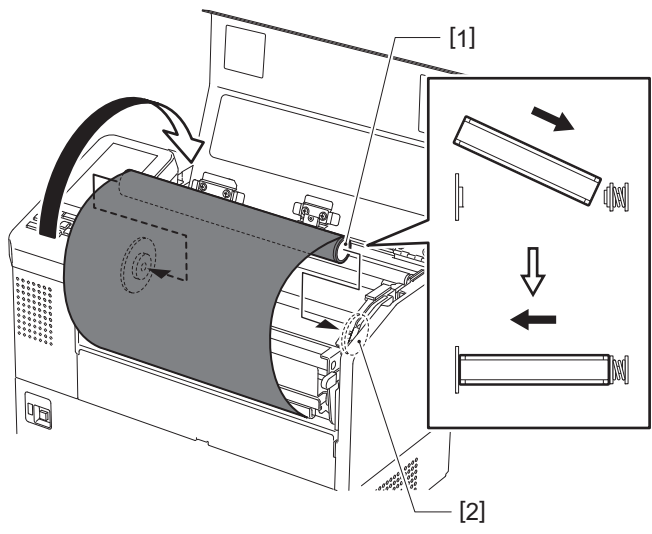
5 Tire de la perilla [1] del lado derecho de la rueda guía de resorte de la parte delantera (inferior), alinee el lado derecho del núcleo de la cinta con la rueda guía de resorte [2] y luego suelte la perilla para asegurarlo.



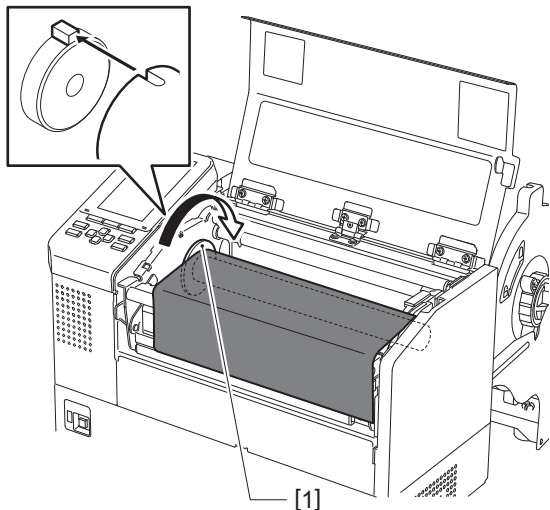
6 Sujete el núcleo de la cinta [1] del lado de recogida que se colocó delante de la sección del sensor de detección de soporte en el paso 3 y baje suavemente el bloque del cabezal de impresión [2].



7 Mientras presiona el lado derecho del núcleo de la cinta [1] contra la rueda guía de resorte [2] de la parte trasera (superior), coloque el lado izquierdo en la rueda guía.

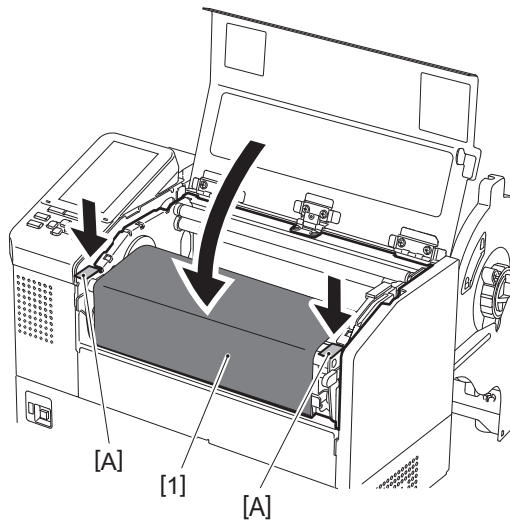


8 Gire la rueda guía trasera (superior) [1] para encajar la protuberancia en la muesca del núcleo de la cinta.



9 Gire la rueda guía trasera (superior) hacia atrás para eliminar cualquier holgura o arruga de la cinta.

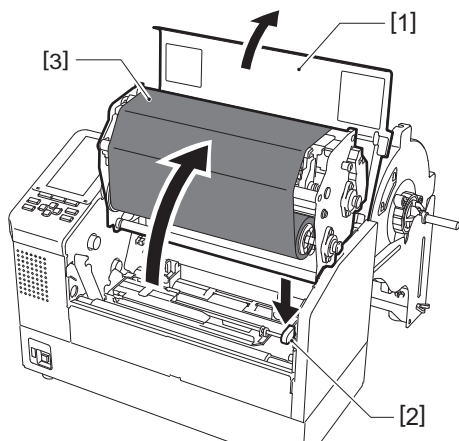
10 Baje suavemente el bloque del cabezal de impresión [1] y bloquéelo presionando firmemente la sección A hasta que escuche un clic.



11 Cierre suavemente la cubierta superior.

■ Extracción de la cinta

- 1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical.

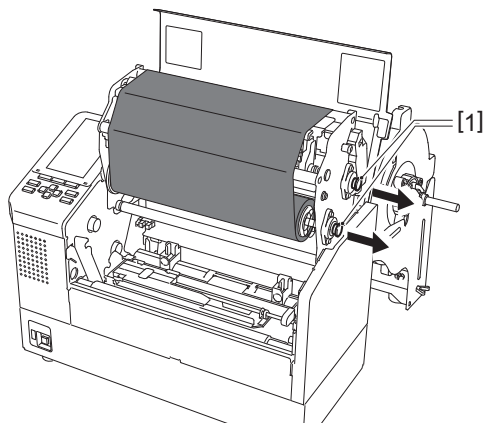


Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 2 Retire la cinta del lado no utilizado y del lado de recogida tirando de las perillas [1] del lado derecho de cada rueda guía de resorte.



Sugerencia

Sujete la cinta firmemente para evitar que se extienda.

Mantenimiento diario

Limpieza de la impresora	60
Cubierta	60
Cabezal de impresión	61
Unidad del rodillo de impresión (platen)	62
Sensores de detección de papel	63
Cortador	64
Cuando no utilice la impresora durante un largo período de tiempo	65

Limpieza de la impresora

Limpie la impresora periódicamente (cada vez que cambie papel) para asegurarse de que siempre se puedan obtener impresiones nítidas.

El cabezal de impresión y la unidad del rodillo de impresión (platen), en particular, pueden ensuciarse fácilmente. Límpielos con el siguiente procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA

- **No salpique agua directamente ni limpie con un paño que contenga una gran cantidad de humedad.**
Si penetra agua en el interior de la impresora, podría provocar un incendio y una descarga eléctrica.
- **Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.**
La limpieza con la alimentación conectada podría causar un incendio y una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No limpie la impresora con un limpiador que contenga disolvente de pintura, bencina y gas inflamable, por ejemplo.**
Esto podría causar un incendio.
- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.
- **No toque directamente la cuchilla del cortador.**
Esto podría causar lesiones.

Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

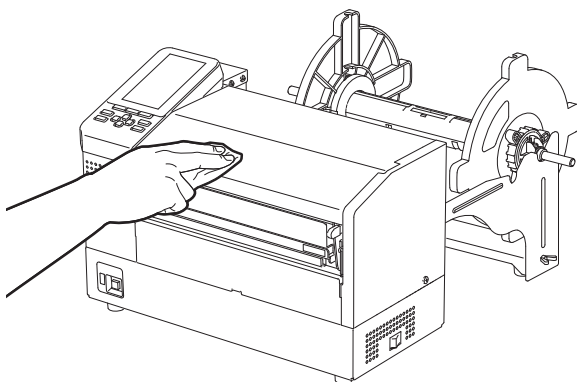
Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

■ Cubierta

1 Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.

2 Limpie la suciedad de la cubierta con un paño seco y suave.

Limpie cualquier suciedad especialmente visible con un paño suave que contenga una pequeña cantidad de agua.

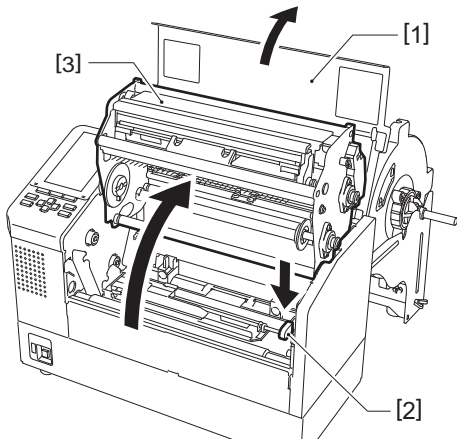


Nota

Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Si los usa, podría decolorar la cubierta y romper las piezas de plástico.

■ Cabezal de impresión

- 1 Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical. Si hay una cinta colocada, retírela.



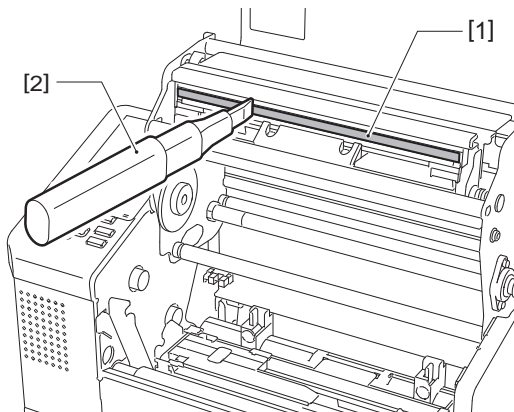
Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

3 Limpie el cabezal de impresión (parte sombreada).

Limpie la sección de calentamiento del cabezal de impresión [1] (parte sombreada), con un bolígrafo limpiador de cabezales [2], un bastoncillo de algodón disponible en el mercado o un paño suave que contenga una pequeña cantidad de etanol anhidro.



Sugerencia

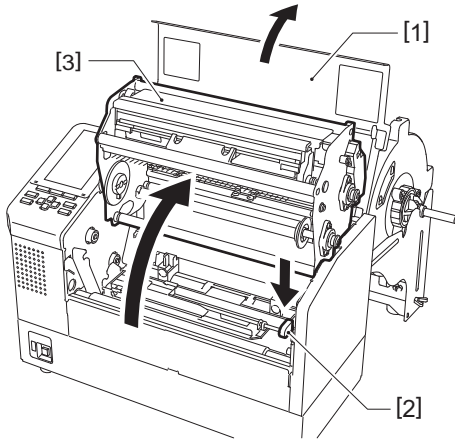
Solicite el lápiz limpiador de cabezales que se vende por separado a su representante de servicio.

Nota

- No dañe el cabezal de impresión con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- No toque directamente la parte calefactora del cabezal de impresión. Esto puede causar daños electrostáticos y corrosión.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

■ Unidad del rodillo de impresión (platen)

- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical.



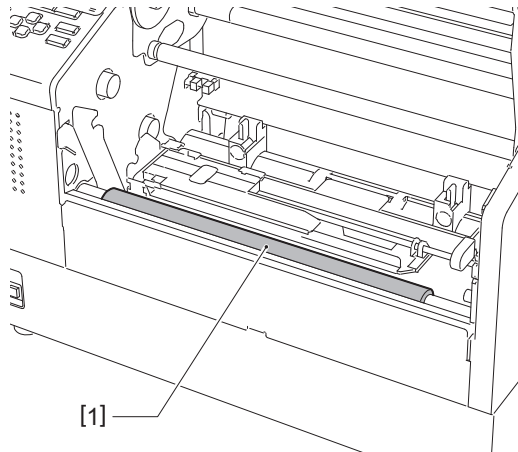
Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 3** Limpie la suciedad de la unidad de rodillo [1] con un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de agua.

Realice la limpieza para cada rollo de papel.

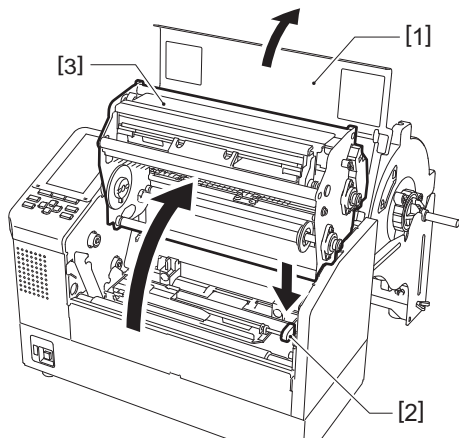


Nota

- No dañe la unidad del rodillo de impresión (platen) con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

■ Sensores de detección de papel

- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical.



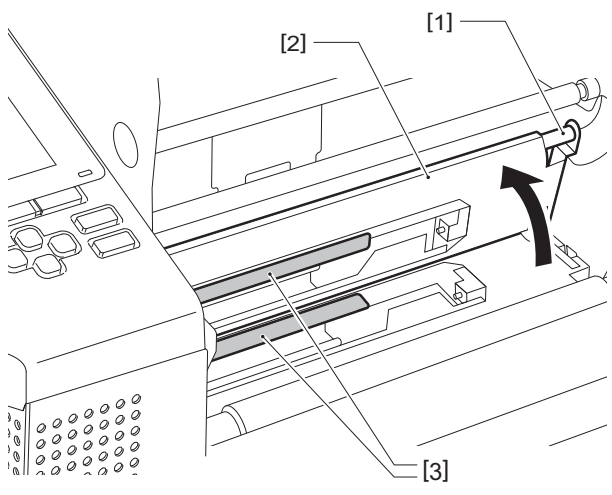
Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 3** Levante la perilla [1] situada delante del selector de ajuste del sensor para abrir completamente el bloque del sensor superior [2]. Limpie el sensor de detección de soporte [3] con un paño suave o un hisopo de algodón humedecido con una pequeña cantidad de etanol anhidro.

Limpie el polvo de papel y el polvo con un paño seco y suave.



Nota

- No dañe el sensor con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

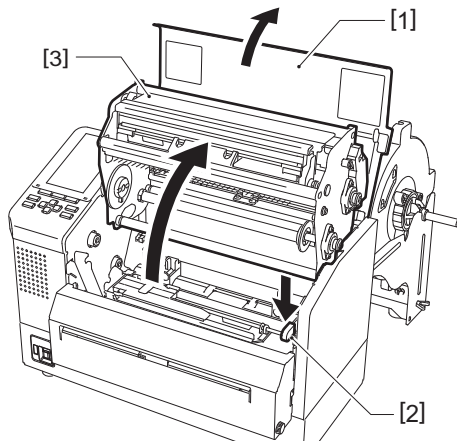
■ Cortador

⚠ PRECAUCIÓN

No toque directamente la cuchilla del cortador.

Esto podría causar lesiones.

- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical.

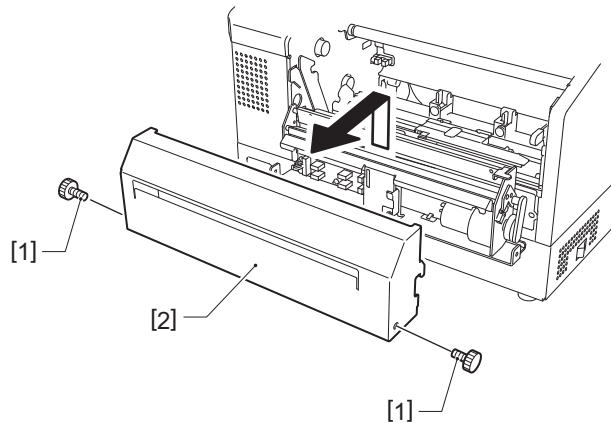


Nota

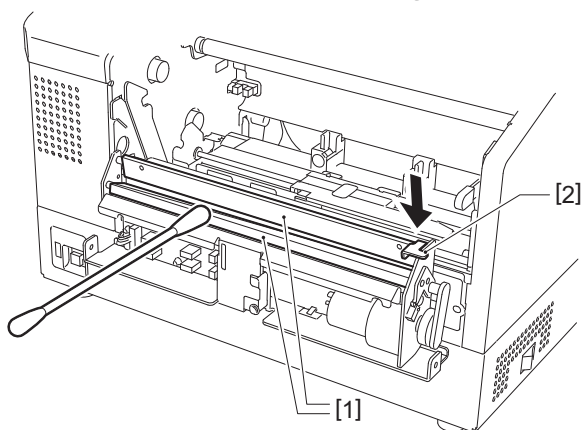
Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 3** Retire los tornillos de mariposa [1] y luego retire la cubierta del cortador [2].



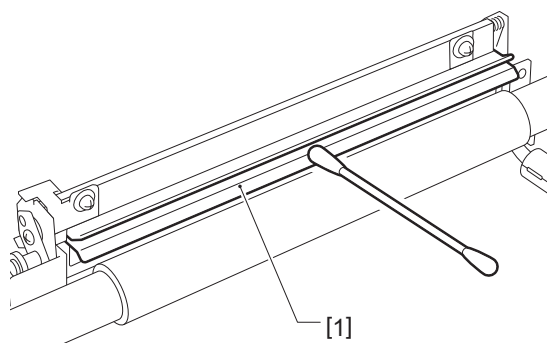
4 Limpie cualquier resto de pegamento o polvo de papel de las cuchillas superior e inferior del cortador [1] con un hisopo de algodón humedecido con una pequeña cantidad de etanol anhidro.



Sugerencia

Empuje hacia abajo la palanca [2] del lado derecho de la cuchilla superior para facilitar la limpieza del borde derecho de la cuchilla inferior.

5 Limpie cualquier resto de pegamento o polvo de papel adherido a las placas de guía de soporte superior e inferior [1] delante del rodillo de impresión con un hisopo de algodón humedecido con una pequeña cantidad de etanol anhidro.



Sugerencia

La placa de guía de soporte se abre empujando hacia abajo la palanca en el lado derecho de la cuchilla superior.

Nota

- No dañe la cuchilla de corte con metal u otros objetos duros. Hacerlo puede causar fallos de corte o un mal funcionamiento.
- Nunca utilice productos químicos como diluyentes o benceno. Esto podría causar fallos de corte o un mal funcionamiento.

■ Cuando no utilice la impresora durante un largo período de tiempo

Si la impresora no se va a utilizar durante mucho tiempo, retire el soporte de la impresora para evitar su deformación.

Solución de problemas

Solución de problemas	68
Mensajes de error.....	68
Si la impresora no funciona correctamente.....	73
Si el papel está atascado	77
Si la cinta se cortó en el medio.....	80
Si se desordenan los devanados de cinta	81

Solución de problemas

Si se produce algún problema durante el uso, compruebe lo siguiente.

Si la impresora no recupera su estado normal, apague el interruptor principal, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su representante de servicio.

■ Mensajes de error

Si aparece un mensaje de error, proceda según los detalles del error.

Resolviendo la causa del error y pulsando el botón [RESTART] se borrará el error.

Pantalla	Causa	Acción
Atasco de papel (Paper Jam)	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	Se ha producido un atasco de papel durante la emisión.	Retire el atasco de material, vuelva a cargarlo y pulse el botón [RESTART]. 📖 P.77 “Si el papel está atascado”
	El papel no se alimenta correctamente.	Vuelva a cargar el papel y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	Ha cargado papel con un tamaño diferente al especificado en el programa.	Cargue papel con el tamaño especificado y pulse el botón [RESTART].
	El sensor reflexivo no detecta las marcas negras.	Ajuste la posición del sensor reflexivo. 📖 P.52 “Ajuste de la posición del sensor reflectivo superior” 📖 P.53 “Ajuste de la posición del sensor reflectivo inferior” Si la posición es correcta, ajuste el nivel del sensor o establezca el umbral. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
	El sensor transmisivo no detecta la transmisión entre etiquetas.	Ajuste el nivel del sensor o establezca el umbral. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
	Ha ajustado papel de un tipo no adecuado para el sensor especificado en el programa.	Cargue papel adecuado para el sensor especificado y pulse el botón [RESTART].
Ha cargado papel con un tamaño distinto al especificado o no adecuado para el sensor y ha pulsado el botón [FEED].	Cargue papel con el tamaño especificado o adecuado para el sensor y pulse el botón [RESTART].	

Pantalla	Causa	Acción
Atasco de papel (Paper Jam)	La medición automática del papel se realizó utilizando papel con marcas negras y espacios entre las etiquetas, especificando [Encender todo (All Sensor)] para el ajuste [Auto calibración (Auto Calibration)].	Para realizar la medición automática del papel utilizando papel con marcas negras y espacios entre las etiquetas, especifique [Sensor reflexivo inferior (Lower Reflective Sensor)] para el ajuste [Auto calibración (Auto Calibration)]. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
No hay papel (No Paper)	Se ha agotado el papel.	Cargue papel nuevo y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	No hay papel cargado.	Cargue el papel correctamente. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	El nivel de detección del sensor de papel no coincide con el papel.	Ajuste el sensor utilizando el papel utilizado. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
Error de cinta (Ribbon Error)	La cinta no está cargada correctamente.	Cargue la cinta correctamente. 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	La cinta tiene holgura.	Gire el eje de la cinta del lado de recogida en sentido horario para eliminar cualquier holgura en la cinta. 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	La cinta se cortó en el medio.	Pegue las partes cortadas de cinta o reemplácela por una nueva. 📖 P.80 “Si la cinta se cortó en el medio” 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	La cinta está atascada en el interior.	Vuelva a cargar la cinta y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	El sensor de la unidad de la cinta está defectuoso.	Apague la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
	La cinta se ha agotado.	Cargue una cinta nueva. 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
Cabezal abierto (Head Open)	El bloque del cabezal de impresión no está fijado.	Empuje firmemente el bloque del cabezal de impresión hasta que encaje en su lugar y se bloquee de forma segura.
Tapa superior abierta (Top Cover Open)	La cubierta superior está abierta.	Asegúrese de que la cubierta superior esté cerrada.
Error de cabezal (Head Error)	Se ha producido un error de desconexión en el cabezal de impresión. O se ha producido un error en el controlador del cabezal de impresión.	Apague la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.

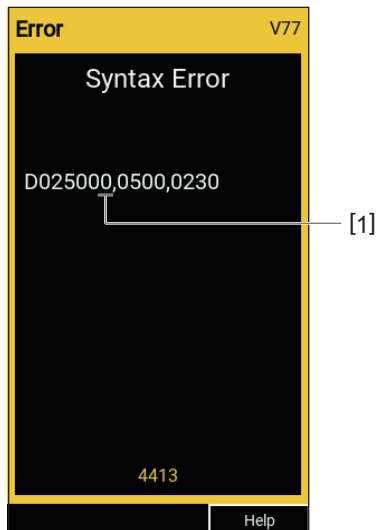
Pantalla	Causa	Acción
Exceso temp. cabezal (Excess Head Temp.)	La temperatura del cabezal de impresión es demasiado alta.	Desconecte la alimentación y espere a que se reduzca la temperatura. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Error de comunicación (Communication Error)	Se ha producido un error de paridad o un error de trama durante la comunicación RS-232C.	Asegúrese de que los ajustes de comunicación del lado del ordenador conectado coincidan con los del lado de la impresora.
Error escritura de memoria (Memory Write Error)	Se ha producido un error al escribir en la memoria de registro (memoria USB o flash ROM en la placa de la CPU).	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla e intente escribir de nuevo. Compruebe los detalles del comando a registrar. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Err formato Ver ajustes (Format Error Check the settings.)	Se ha producido un error al formatear la memoria de registro (memoria USB o flash ROM en la placa de la CPU).	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla e intente de nuevo el formateo. Compruebe los detalles del comando a registrar. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Memoria llena (Memory Full)	El registro falla debido a que la memoria de registro (memoria USB o flash ROM en la placa de la CPU) no tiene suficiente espacio libre.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Confirme el espacio libre en la memoria y el tamaño de los datos a registrar. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Contras. inválida (Password Invalid)	La contraseña se introdujo incorrectamente tres veces seguidas.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.
Fallo de electricidad (Power Failure)	Se ha producido un corte instantáneo de la corriente.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.
Error de corte (Cutter Error)	Se ha producido un atasco de papel en el cortador.	Retire el atasco de papel, vuelva a cargar el papel y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. 📖 P.77 “Si el papel está atascado”
	La cubierta del módulo cortador está abierta.	Cierre firmemente la cubierta del módulo cortador.
	Debido a un fallo del cortador, el cortador no se mueve de la posición inicial.	Póngase en contacto con el personal de servicio.
Error de COM interna (Internal COM Error)	Se ha producido un error de hardware en el puerto de interfaz de serie interno.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.

Pantalla	Causa	Acción
Error de sistema (System Error) ## (##: número de 2 dígitos)	Se realizó una operación como la siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Obtener una instrucción de una dirección impar • Acceso a datos de palabras desde un límite de datos distinto de una palabra • Acceder a datos de palabras largas desde un límite de datos distinto a palabras largas • Acceso al área 8000000H a FFFFFFFH en el espacio lógico en el modo de usuario • Decodificar una instrucción no definida dentro/fuera de una ranura de retardo • Decodificar una instrucción o reescritura en una ranura de retardo 	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Batería baja (Low Battery)	El voltaje de la batería del RTC (reloj en tiempo real) es bajo.	Apague la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Error de sintaxis (Syntax Error)	Si se visualizan hasta 42 caracteres alfanuméricos, se ha producido un error sintáctico.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla y, a continuación, envíe de nuevo el comando correcto. 📖 P.72 “Error de comando”
Inserte la memoria USB (Please insert USB Memory)	Se requiere una memoria USB, pero no se ha introducido.	Introduzca la memoria USB.
Otros mensajes de error	Se ha producido un problema en el hardware o en el software.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.

❑ Error de comando

Si un comando enviado desde el ordenador tiene un error, se muestran 42 bytes en la pantalla LCD, comenzando con el código de comando del comando que tiene un error. [LF], [NUL] y cualquier parte que exceda los 42 bytes no serán visualizados.

Ejemplos de visualización de error de comando



1. Error de comando

Sugerencia

Cuando se visualiza un error de comando, los códigos que no sean 20H a 7FH y A0H a DFH se muestran como “?” (3FH).

■ Si la impresora no funciona correctamente

Síntoma	Causa	Acción
No se suministra energía a pesar de que la energía está activada.	El cable de alimentación está desconectado de la impresora.	Inserte firmemente el cable de alimentación en la toma de CA. 📖 P.32 “Conexión del cable de alimentación”
	La clavija está desconectada de la toma de corriente.	Inserte la clavija completamente y de forma segura en la toma de corriente. 📖 P.32 “Conexión del cable de alimentación”
	Se produce un corte de corriente o no se suministra corriente a la toma de corriente.	Confirme usando otro aparato eléctrico si se suministra corriente. Si no se suministra corriente, consulte con la compañía eléctrica más cercana.
	El fusible o el disyuntor del edificio está fundido.	Inspeccione el fusible y el disyuntor.
No se emite papel.	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	El bloque del cabezal de impresión no está asegurado correctamente.	Empuje firmemente el bloque del cabezal de impresión hasta que encaje en su lugar y se bloquee de forma segura. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	El cable de comunicación está desconectado.	Confirme los estados de conexión en el lado de la impresora y en el lado del ordenador y conecte firmemente el cable de comunicación. 📖 P.21 “Conexión a un ordenador”
	Los sensores de detección de papel están sucios.	Limpie los sensores de detección de papel. 📖 P.63 “Sensores de detección de papel”
	La cinta no está cargada aunque se seleccione el método de transferencia térmica.	Cargue la cinta. 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
No se imprime papel.	El papel térmico directo no carga a pesar de que se ha seleccionado el método térmico directo.	Cargue papel térmico directo. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente. 📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”
	La cinta no está cargada correctamente.	Cargue la cinta correctamente. 📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	No se envían datos de impresión desde el ordenador.	Envíe datos de impresión.

Síntoma	Causa	Acción
La impresión está borrosa.	No está utilizando papel certificado por Toshiba Tec Corporation.	Sustituya el papel por papel con la certificación de Toshiba Tec Corporation. 📖 P.85 "Papel"
	No está utilizando la cinta certificada por Toshiba Tec Corporation.	Sustituya la cinta por una con la certificación de Toshiba Tec Corporation. 📖 P.87 "Cinta"
	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie el cabezal de impresión. 📖 P.61 "Cabezal de impresión"
	La presión del cabezal de impresión no coincide con el papel que se está utilizando.	Incline la palanca del interruptor de presión a la posición que coincida con su tipo de soporte. 📖 P.37 "Procedimiento de carga de papel"
	El ajuste de la densidad del cabezal de impresión es bajo.	Ajuste la densidad a alta con el parámetro de ajuste de precisión de densidad. Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".
	La velocidad de impresión es demasiado alta según lo que se va a imprimir.	Si la impresión se imprime borrosa, o si líneas discontinuas y caracteres invertidos se imprimen a la máxima velocidad, reduzca la velocidad de impresión. Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".
	Si se deja sin usar durante un período prolongado con el soporte, este puede deformarse donde queda presionado entre el cabezal de impresión y la unidad del rodillo de impresión.	Retire el papel de la impresora si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
Hay letras discontinuas.	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie el cabezal de impresión. 📖 P.61 "Cabezal de impresión"
	Parte de la parte calefactora del cabezal de impresión está desconectada.	Desconecte la alimentación, desenchufe la clavija de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio.
	Se atascó papel en el cabezal de impresión cuando la velocidad de impresión o la densidad de impresión era alta.	Puede evitar que el cabezal de impresión se atasque cambiando adecuadamente las condiciones de impresión. <ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el número de puntos que se imprimirán a la vez. • Ajuste con precisión la densidad de impresión a un valor inferior. • Aumente el ajuste de la velocidad de impresión.

Síntoma	Causa	Acción
El escaneado del código de barras de serie impreso (código de barras de escalera) y los códigos de 2 dimensiones son malos.	Dependiendo de las condiciones de impresión, la calidad de impresión puede deteriorarse y el escaneado puede ser deficiente.	<p>Puede mejorar la calidad de impresión cambiando adecuadamente las condiciones de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la densidad de impresión. • Reduzca el ajuste de la velocidad de impresión. • Aumente el tamaño de la celda (tamaño del módulo).
Raspe la cinta pegada al papel.	Al imprimir continuamente datos que tienen parcialmente una velocidad de impresión alta, como los códigos de barras de serie, los residuos de cinta se adhirieron al papel debido al calor acumulado en el cabezal de impresión.	<p>Puede evitar que los restos de cinta se atasquen cambiando adecuadamente las condiciones de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie el patrón de impresión. • Ajuste con precisión la densidad de impresión a un valor inferior. • Reduzca el ajuste de la velocidad de impresión.
El residuo de la cinta se adhiere a la superficie de la base entre las etiquetas.	El residuo de cinta se adhirió a la superficie de la base, no a la superficie de la etiqueta, debido al adhesivo residual en la base.	Esto no es indicativo de un fallo. Continúe para utilizar la impresora.
Se produce un error de alimentación de papel inmediatamente después de emitir el papel.	Si no se utiliza durante un período prolongado con el papel en el bloque del cabezal de impresión, el papel puede deformarse en el lugar donde queda presionado entre el cabezal de impresión y la unidad del rodillo de impresión.	Retire el papel de la impresora si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
El papel no está cortado correctamente. (Cuando el módulo cortador está instalado)	La cuchilla de corte está sucia.	Desconecte la alimentación, desenchufe la clavija de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio.
	La cuchilla de corte ha caducado.	Desconecte la alimentación, desenchufe la clavija de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio.
La cinta está arrugada.	Hay más datos de impresión en el lado derecho o izquierdo.	<p>Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal y levante el bloque del cabezal de impresión hasta la posición vertical, y luego enrolle la cinta hasta que no haya holguras ni arrugas.</p> <p>Después de la operación, empuje firmemente hacia abajo el bloque del cabezal de impresión hasta que encaje en su lugar y se bloquee de forma segura.</p> <p> P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”</p> <p>Revise la ubicación del formato de impresión para que haya cantidades iguales de datos de impresión en los lados derecho e izquierdo.</p>

Síntoma	Causa	Acción
La cinta se ha agotado, pero el papel se emite normalmente y no hay ninguna indicación de error de cinta.	Es posible que los errores de la cinta no se detecten correctamente en las condiciones de paso de papel de 20 mm (0,79") o menos, velocidad de impresión de 6 ips y emisión de una sola hoja.	Al establecer la velocidad de emisión en 4 ips, los errores de cinta pueden detectarse correctamente.
Durante la operación de impresión, la operación se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.	Cuando la impresión de alta densidad continuó, la operación se detuvo temporalmente para mantener el rendimiento de la impresora.	Esto no es indicativo de un fallo. Continúe para utilizar la impresora.
Durante la operación de impresión, la operación se detiene durante unos segundos y, a continuación, se reanuda.	Cuando la temperatura del cabezal de impresión superó el valor especificado, la operación se detuvo temporalmente para mantener el rendimiento de la impresora.	Esto no es indicativo de un fallo. Continúe para utilizar la impresora.
La conexión LAN inalámbrica falla.	Los ajustes LAN por cable/LAN inalámbrica no se han realizado correctamente.	Confirme si los ajustes son correctos. Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)". Si el problema persiste, póngase en contacto con el personal de servicio.
	No se puede establecer una conexión con un punto de acceso de LAN inalámbrica.	Para obtener más información sobre el establecimiento de un punto de acceso, consulte el manual de instrucciones del punto de acceso de LAN inalámbrica utilizado.
Se produce un error de comunicación de LAN inalámbrica inmediatamente después de encender la alimentación.	La comunicación de LAN inalámbrica no está disponible inmediatamente después de encender la alimentación.	Después de activar la alimentación, inicie la comunicación durante al menos 10 segundos después de que se encienda el indicador ONLINE.

■ Si el papel está atascado

Si el papel está atascado dentro de la impresora, elimine el atasco siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.

La limpieza con la alimentación conectada podría causar un incendio y una descarga eléctrica.

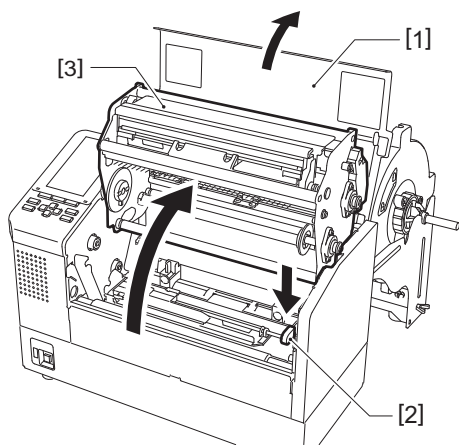
⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

Nota

- No dañe el cabezal de impresión ni la unidad del rodillo de impresión (platen) con un objeto afilado. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- No toque directamente la parte calefactora del cabezal de impresión. Esto podría provocar daños electrostáticos en el cabezal de impresión.

- 1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical.**

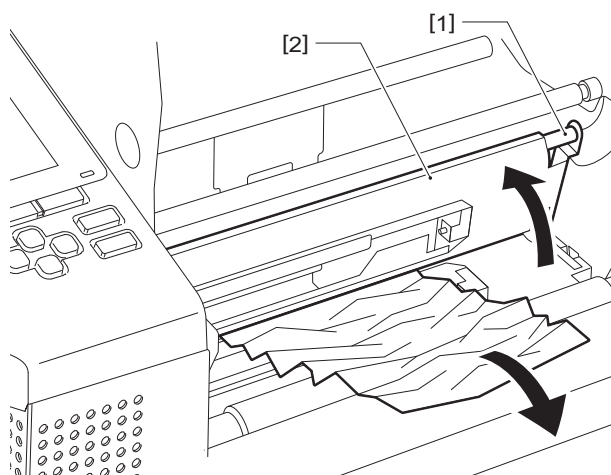


Nota

Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 2 Levante la perilla [1] situada delante del selector de ajuste del sensor para abrir completamente el bloque del sensor superior [2]. Quite el atasco de soporte.**



- 3 Vuelva a cargar el papel correctamente.**
📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”

❑ Eliminación de un atasco dentro del cortador

Si el soporte se atasca dentro del módulo de corte, siga los pasos que se indican a continuación para retirarlo.

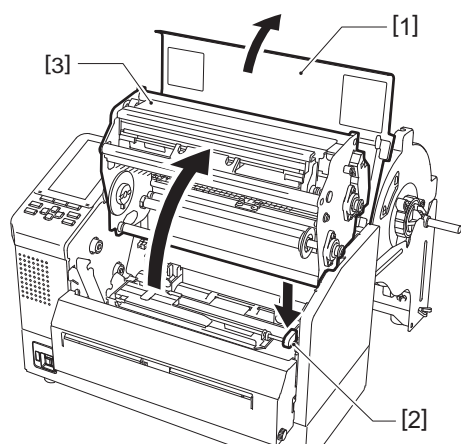
⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.
- **No toque directamente la cuchilla del cortador.**
Esto podría causar lesiones.

Nota

No dañe la cuchilla de corte con metal u otros objetos duros. Hacerlo puede causar fallos de corte o un mal funcionamiento.

- 1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la parte trasera. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal [2] y levante el bloque del cabezal de impresión [3] hasta la posición vertical.**

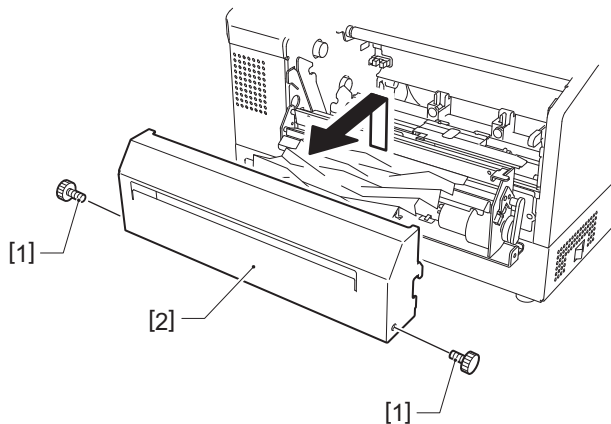


Nota

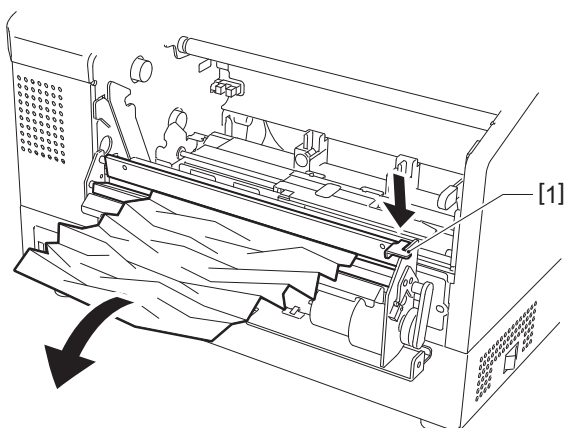
Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

2 Retire los tornillos de mariposa [1] y luego retire la cubierta del cortador [2].



3 Empuje hacia abajo la palanca [1] del lado derecho de la cuchilla superior para eliminar el soporte atascado.



4 Coloque la cubierta del cortador.

5 Vuelva a cargar el papel correctamente.

📖 P.37 “Procedimiento de carga de papel”

■ Si la cinta se cortó en el medio

Si la cinta se corta por el centro, repárela con el siguiente procedimiento. (Medida temporal)

Si tiene cinta nueva, cambie la cinta.

📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

⚠️ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la parte trasera.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **Levante el bloque del cabezal de impresión hasta que esté en posición vertical.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

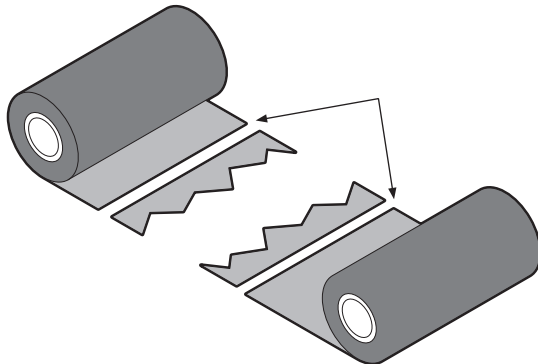
- 1 Abra completamente la cubierta superior hacia el lado trasero. Empuje hacia abajo la palanca de liberación del bloque del cabezal y levante el bloque del cabezal de impresión hasta la posición vertical.**

Nota

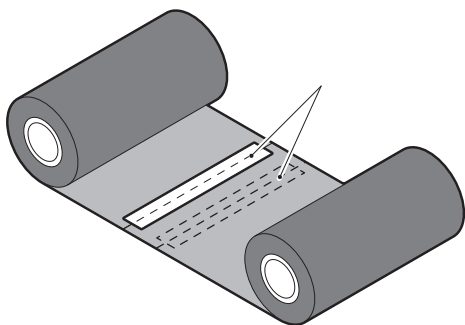
Al abrir la cubierta superior, no la empuje con fuerza. Una fuerza excesiva podría deformar las piezas e impedir que la cubierta superior se cierre correctamente.

Si esto sucede, se mostrará un mensaje de error indicando que la cubierta superior está abierta.

- 2 Retire la cinta del lado no utilizado y del lado de recogida tirando de las perillas del lado derecho de cada rueda guía de resorte.**
- 3 Corte las partes cortadas cuidadosamente.**



- 4 Superponga una parte sobre la otra, alineándolas horizontalmente y fije firmemente la superposición con cinta adhesiva de celofán.**



- 5 Devane dos o tres veces la cinta alrededor del rollo lateral de captación (cinta usada).**
- 6 Vuelva a cargar la cinta correctamente.**
📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

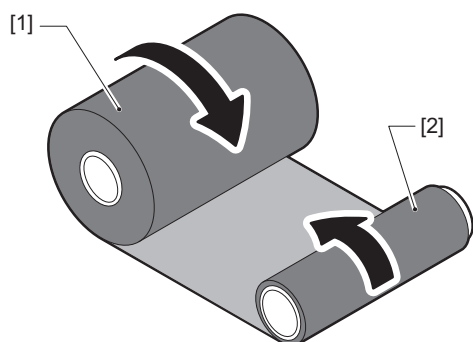
■ Si se desordenan los devanados de cinta

Si los bobinados de cinta se desordenan debido a que la condición de almacenamiento de la cinta es deficiente o si la cinta se ha caído al cargarla, vuelva a enrollar la cinta siguiendo el procedimiento que se describe a continuación. (Medida temporal)

Si tiene cinta nueva, cambie la cinta.

📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

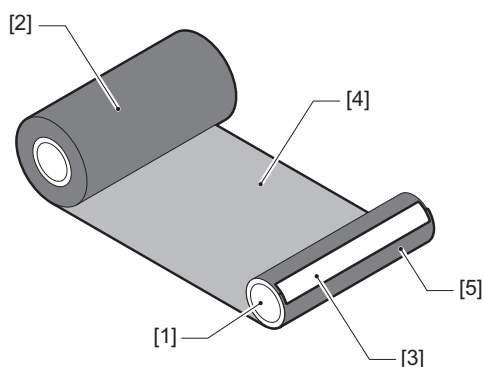
- 1 Este paso requiere dos personas. Una persona sujeta el rollo de cinta del lado de suministro (sin usar) [1] y la otra sostiene el rollo de cinta del lado de recogida (usada) [2]. Enrolle la cinta alineándola horizontalmente, manteniendo la cinta tensa.**



Nota

No tire con fuerza de la cinta. Si tira con más fuerza de la necesaria, podría cortar la cinta.

- 2 Si la cinta no se puede enrollar correctamente, corte el rollo de cinta usado.**
Retire el rollo de cinta usado del núcleo del lado de recogida.
- 3 Coloque la cinta del lado de suministro (sin usar) [2] en el núcleo del lado de recogida [1] firmemente con cinta adhesiva de celofán [3].**
La cinta tiene un lado trasero [4] y un lado delantero (lado de tinta) [5]. Cárguela con cuidado.



Nota

Coloque la cinta de forma que quede vertical en el núcleo del lado de recogida [1]. Si se coloca en diagonal, la cinta podría arrugarse.

- 4 Devane dos o tres veces la cinta alrededor del núcleo del lado de recogida.**
- 5 Vuelva a cargar la cinta correctamente.**
📖 P.54 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

Apéndice

Especificaciones	84
Impresora	84
Papel	85
Cinta	87
Notas sobre el uso de las opciones	88

Especificaciones

■ Impresora

Artículo		Descripción
Modelo		BX820T-TS02-QM-S
Fuente de alimentación		CA 100–240 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico		Durante la impresión: 185 W (a una velocidad de impresión del 15 %, formato de impresión de línea sesgada) Durante el modo de espera: 13 W
Intervalo de temperaturas de servicio		5 a 40 °C (41 a 104 °F)
Intervalo de humedad de funcionamiento		25 a 85% (sin condensación)
Método de impresión		Transferencia térmica (transferencia de cinta)/térmico directo (coloración directa térmica)
Resolución		12 puntos/mm (300 ppp)
Velocidad de impresión *1		Emisión de lote/corte: 50,8 mm (2")/seg., 101,6 mm (4")/seg., 152,4 mm (6")/seg.
Modo de emisión		Emisión de lote/corte (opcional)
LCD en color		LCD de 272 x 480 puntos de color
Idioma de la pantalla		Inglés, alemán, francés, holandés, español, japonés, italiano, portugués, chino simplificado, coreano, turco, polaco, ruso, checo
Ancho efectivo de impresión		Hasta 216,8 mm (8,54")
Caracteres	Alfanumérico /kana	Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, Gothic 725 Black
	kanji	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 (Kaku Gothic) 24x24, 32x32 (Mincho)
	Caracteres externos	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 puntos: 1 tipo cada uno, talla única: 40 tipos
	Otro	Fuente Outline (alfanumérico): 5 tipos, Fuente Price: 3 tipos, NotoSansFont
Códigos de barras		JAN8/13, EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A/E, UPC-A/E add on 2&5, código de barras Interleaved 2 of 5, NW-7, CODE39/93*2/128*2, EAN128, MSI, Industrial 2 of 5, RM4SCC, KIX code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail, Código de barras del cliente, POSTNET, MATRIZ 2 de 5 para NEC
Códigos 2D		Código QR, Microcódigo QR, PDF417, MaxiCode, DataMatrix, MicroPDF417, GS1 DataMatrix, Código QR GS1, Código Azteca, CP code
Interfaz		Puerto USB x1 (puerto compatible con 2.0 de alta velocidad) Puerto LAN x1 (compatible con 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) Host USB x1 (puerto compatible con USB V2.0 de alta velocidad) Bluetooth x1 (Opcional: BX700-WLBT-S) (Bluetooth® de modo dual)*3 LAN inalámbrica x1 (opcional: BX700-WLBT-QM-S) (compatible con IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax)*3 RS-232C x1 (opcional: B-EX700-RS-QM-R)*3 E/S externas x1 (opcional: BX700-IO-QM-S)
Dimensiones (ancho x fondo x alto)		403,0 mm x 432,0 mm x 276,0 mm (15,87" x 17,01" x 10,87")
Peso		Aprox. 14,4 kg (31,7 lb)

Artículo	Descripción
Opciones (se vende por separado)	Módulo cortador (BX208-QM-S) Reloj en tiempo real (BX704-RTC-QM-S) Mazo de cables de la tarjeta de reloj en tiempo real (BX708-RTCH-QM-S) Módulo de comunicación inalámbrica (BX700-WLBT-QM-S) *3 Tarjeta de I/F en serie (B-EX700-RS-QM-R) *3 Tarjeta de E/S externa (BX700-IO-QM-S) Mazo de cables de la tarjeta de E/S externa (BX708-IOH-QM-S)

*1 Dependiendo de la combinación de suministros utilizados, la velocidad de impresión puede estar restringida.

*2 Al imprimir un código de barras de serie CODE93 o CODE128, colóquelo al menos a 10 mm de la posición de inicio de impresión. De lo contrario, podría producirse un escaneado deficiente.

*3 La interfaz serie y la LAN inalámbrica/Bluetooth no se pueden usar al mismo tiempo. Solo se puede instalar una.

Sugerencia

Las especificaciones de la impresora están sujetas a futuros cambios sin previo aviso.

Papel

El papel incluye etiquetas, cartulinas y recibos del tipo de coloración directa térmica.

Utilice papel original certificado por Toshiba Tec Corporation.

Para obtener más detalles sobre cómo pedir y preparar el papel, póngase en contacto con su representante de servicio.

Artículo		Emisión de lote	Emisión con corte
Longitud del papel (paso)	Etiqueta	15,0 - 1368,0 mm (0,59" - 53,86")	38,0 - 1368,0 mm (1,5" - 53,86")
	Cartulina	15,0 - 1368,0 mm (0,59" - 53,86")	25,4 - 1368,0 mm (1,0" - 53,86")
Longitud de la etiqueta		13,0 - 1366,0 mm (0,51" - 53,78")	32,0 - 1362,0 mm (1,26" - 53,62")
Anchura de la base (anchura de la etiqueta)	Térmico	100,0 - 242,0 mm (3,94" - 9,53")	100,0 - 235,0 mm (3,94" - 9,25")
	Transferencia	100,0 - 210,0 mm (3,94" - 8,27")	100,0 - 210,0 mm (3,94" - 8,27")
Ancho de la etiqueta	Térmico	97,0 - 239,0 mm (3,82" - 9,41")	97,0 - 232,0 mm (3,82" - 9,13")
	Transferencia	97,0 - 207,0 mm (3,82" - 8,15")	97,0 - 207,0 mm (3,82" - 8,15")
Longitud del hueco		2,0 - 20,0 mm (0,08" - 0,79")	6,0 - 20,0 mm (0,24" - 0,79")
Longitud de la marca negra		2,0 - 10,0 mm (0,08" - 0,39")	
Ancho de la marca negra		10,0 mm (0,39") o más	
Ancho efectivo de impresión		216,8±0,2 mm (8,54"±0,01")	
Longitud efectiva de impresión	Etiqueta	13,0 - 1366,0 mm (0,51" - 53,78")	32,0 - 1362,0 mm (1,26" - 53,62")
	Cartulina	13,0 - 1366,0 mm (0,51" - 53,78")	23,4 - 1366,0 mm (0,92" - 53,78")
Área sin impresión		1 mm (0,04") hacia delante de la posición de inicio de alimentación 1 mm (0,04") por detrás de la posición de parada de alimentación	

Artículo		Emisión de lote	Emisión con corte
Longitud de impresión máxima efectiva para la emisión sobre la marcha		1366,0 mm (53,78")	
Espesor	Etiqueta	138 - 169 μ m (0,0054" - 0,0067")	
	Cartulina	79 - 165 μ m (0,0031" - 0,0065")	
Diámetro exterior máx. del rollo		\varnothing 230 mm (9,06")	
Diámetro interior del mandril		\varnothing 76,2 \pm 0,3 mm (3,0" \pm 0,01")	
Sentido del bobinado del rollo		Rollo interior	

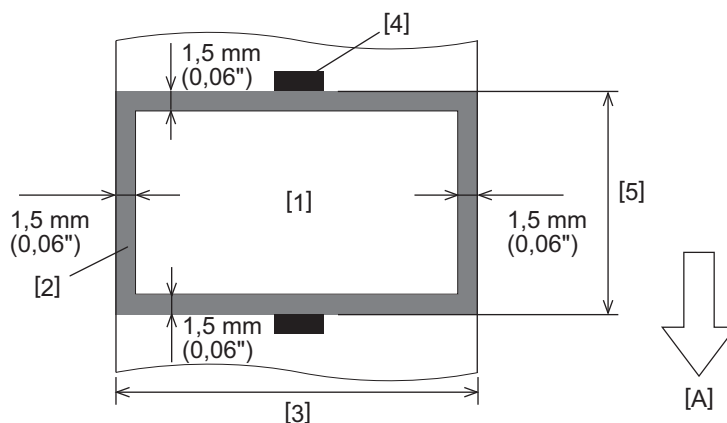
□ Notas para el papel

Nota

- Si el extremo posterior del papel se fija al núcleo con cinta o pegamento, la carga de papel podría fluctuar en el momento en que se despega el extremo posterior. Esto podría provocar una transferencia desigual y afectar negativamente a la impresión. Debe tener en cuenta que en dicho caso, los códigos de barras impresos o los códigos de 2 dimensiones pueden ser ilegibles. Antes de usar estas etiquetas, asegúrese de confirmar los códigos. En el caso de las etiquetas, el impacto en la impresión puede evitarse colocando el material dejando unos 300 mm (11,81") del revestimiento desde la última etiqueta hasta el núcleo. Tenga en cuenta que, en este caso, después de imprimir la última etiqueta, se produce un error de alimentación de material con el revestimiento, en lugar de un error de ausencia de material.

Para las etiquetas para las que el paso del papel es de 87 mm (3,43") o menos, es posible que se produzca un error de ausencia de papel incluso sin dejar el revestimiento de la última etiqueta, como se ha mencionado anteriormente, pero para la impresión de etiquetas de unos 280 mm (11,02") antes del final del revestimiento, puede producirse una transferencia desigual, lo que puede afectar a la impresión.

- En función del estado de la cinta en el extremo posterior del papel, la cinta despegada puede afectar al sensor, provocando un error de alimentación de papel, no un error de ausencia de papel.
- Las partes grises de la siguiente figura están fuera del área de impresión garantizada. La impresión en cualquiera de estas partes puede afectar a la calidad de impresión en el área de impresión garantizada.



1. Área de impresión garantizada
 2. Área fuera del área de impresión garantizada
 3. Anchura del papel superior de la etiqueta/cartulina
 4. Detector
 5. Longitud del papel superior de la etiqueta/cartulina
- A: Dirección de alimentación del papel

■ Cinta

Utilice cinta original certificada por Toshiba Tec Corporation.

La garantía no se aplica a ningún problema causado por el uso de cintas no aprobadas.

Para obtener más información sobre el pedido de cinta, póngase en contacto con su representante de servicio.

Artículo		Descripción
Forma de cinta		Método de bobinado
Ancho de la cinta		120 - 220 mm (Anchura estándar: 120 mm, 160 mm y 220 mm) 4,72" - 8,66" (Anchura estándar: 4,72", 6,30" y 8,66")
Longitud máxima de la cinta		300 m (328 yd)
Diámetro exterior máximo de la cinta		Ø72 mm (2,83")
Mandril de la cinta	Material	Papel
	Diámetro interno	Ø25,8±0,2 mm (1,02"±0,01")
	Anchura	240 +0/-0,5 mm (9,45" +0/-0,02")
	Forma	Muesca de 4 +0,2/-0 mm (0,157" +0,008"/-0") (profundidad 4 +1/-0 mm (0,157" +0,039"/-0")) en el lado especificado
Cinta líder		Sí
Final de cinta		No
Método de bobinado		Rollo exterior (alinear los centros de la cinta y del núcleo de la cinta dentro de ±1 mm (±0,04"))

Nota

- Para garantizar la calidad de impresión y la vida útil del cabezal de impresión, utilice únicamente cintas especificadas por Toshiba Tec.
- Seleccione una cinta que coincida con la anchura de su papel (base). Una cinta demasiado estrecha reduce la superficie imprimible, mientras que una demasiado ancha puede provocar arrugas. Lo ideal es utilizar una cinta ligeramente más ancha que el papel (base), como se muestra a continuación.
- Dependiendo de la anchura de la cinta que utilice, puede ser necesario ajustar el voltaje del motor de la cinta. Si se utiliza una cinta estrecha, un bobinado fuerte puede producir arrugas en la cinta. Ajuste el par de la cinta en el menú de ajustes de parámetros del modo de sistema de la siguiente manera.
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".

Anchura del papel	Ancho de la cinta	Par de la cinta
100 ≤ Anchura ≤ 110 mm (3,94" ≤ Anchura ≤ 4,33")	120 mm (4,72")	Bajo
110 < Anchura ≤ 150 mm (4,33" < Anchura ≤ 5,91")	160 mm (6,30")	Estándar
150 < Anchura ≤ 210 mm (5,91" < Anchura ≤ 8,27")	220 mm (8,66")	Estándar

- Ajuste la cinta de modo que su centro quede alineado con el centro del papel. Los centros mal alineados pueden provocar arrugas en la cinta.

■ Notas sobre el uso de las opciones

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de apagar el interruptor principal y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de instalar las opciones.

La incorporación de una opción con la alimentación encendida podría provocar un incendio, una descarga eléctrica y lesiones. Para proteger el circuito eléctrico del interior de la impresora, conecte y desconecte los cables al menos 1 minuto después de desconectar la alimentación de la impresora.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de que sus dedos y manos no queden atrapados en las cubiertas, etc.**
- **No toque el cabezal de impresión, el motor por pasos ni sus áreas circundantes inmediatamente después de imprimir.**

Esto podría causar quemaduras.

- **Al montar y limpiar el módulo cortador, no toque directamente la cuchilla del cortador.**

Esto podría causar lesiones.

Nota

- Cuando utilice un módulo de corte para cortar el soporte de la etiqueta, corte el soporte por los huecos del revestimiento, en lugar de por las propias etiquetas. El corte de las etiquetas puede provocar atascos de papel, fallos de funcionamiento y reducir la vida útil del cortador. Recomendamos utilizar papel con un espacio de 6 mm (0,24") en el revestimiento entre las etiquetas.
- Cuando se utiliza el cortador para cortar, la longitud mínima de la etiqueta es la siguiente:
Longitud de la etiqueta $\geq 35,0$ mm (1,38") - (Longitud del espacio/2)
- Si la posición de corte no es adecuada, ajuste la posición con [Ajustar corte (Cut/Peel Adjust)].
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".
- Si el papel se atasca en el rodillo de impresión durante la emisión del corte, establezca [Mover a barra corte (Move To Tearoff)] en los ajustes de parámetros en [Activado (Enable)].
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".
- Si desea utilizar papel para etiquetas perforado, póngase en contacto con su representante de servicio para obtener más información.

IMPRESORAS DE CÓDIGO DE BARRAS

Manual de usuario

BX820T-TS02-QM-S

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2026 Toshiba Tec Corporation Reservados todos los derechos

BU25000200-ES
R250320C0500-TTEC
Ver00 F 2026-01